Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Коммунистическая партия Советского Союза

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета
Коммунистической партии Советского Союза

Год издания 44-й
№ 263 (13561)

Вторник, 20 сентября 1955 года

ЦЕНА 20 КОП.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

За вечную дружбу!

Вчера в Москве закончился обмен мнениями между Президентом Финляндской Республики и сопровождающими его лицами, с одной стороны, и руководящими деятелями Советского Союза, с другой стороны. В результате состоявшихся переговоров были выработаны публикуемые сегодня в «Правде» документы большого международного значения: Советско-финляндское коммюнике, Протокол о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года и Соглашение об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории.

«Приступая к переговорам,— заявил Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов 19 сентября,— мы ставили перед собою задачу обеспечить дальнейшее укрепление дружественных уз, связывающих наши народы. Принятые нами в результате переговоров решения бесспорно отвечают этой задаче».

Советский народ, как, несомненно, и народ Финляндии, с чувством большого удовлетворения отметит, что беседы между государственными деятелями наших стран протекали в духе искреннего доверия, сердечности и взаимопонимания.

Развитие дружественных отношений между СССР и Финляндией покоится на прочной основе, которой является заключенный 6 апреля 1948 года советско-финляндский Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи. Атмосфера, созданная этим Договором, содействовала успешному развитию мирных взаимных связей между советским и финляндским народами. В то же время советско-финляндский Договор содействовал и содействует укреплению мира и безопасности в северной части Европы. Он дает финляндскому народу уверенность в мирном завтрашнем дне, позволяет Финляндии вести действительно независимую национальную внешнюю политику.

Понятны поэтому та радость и то горячее одобрение, которыми встречают советский и финляндский народы решение о продлении срока действия Договора на 20 лет, открывающее перед обеими странами широкие перспективы дальнейшего добрососедского сотрудничества. Советские люди от всего сердца приветствуют слова, сказанные истинным финским патриотом и выдающимся государственным деятелем Президентом Ю. К. Паасикиви на приеме в Кремле: «За вечную дружбу между народами Финляндии и Советского Союза».

Трудно переоценить и значение достигнутого на переговорах Соглашения об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории. Это соглашение стало возможным благодаря тому, что между СССР и Финляндией создались хорошие добрососедские отношения, построенные на взаимном доверии, а также благодаря известному ослаблению международной напряженности, достигнутому в результате Женевского Совещания Глав правительств четырех держав.

Приветствуя успешное завершение переговоров в Женеве, миролюбивые народы справедливо высказывали настойчивое пожелание, чтобы вслед за первым установлением контактов и выработкой общих линий, по которым должно развиваться решение назревших международных проблем, последовали реальные, конкретные шаги в этом направлении. Мероприятия, последовательно осуществляемые Советским правительством, наглядно показывают, что Советский Союз твердо и решительно идет по этому пути, давая пример того, как надо подходить к решению назревших международных проблем.

Теперь все видят, что «дух Женевы» — это не только словесные «взаимные приветствия», как иногда пытаются изобразить его в западной прессе.

«Дух Женевы»—это активная, неустанная деятельность, направленная на решение международных вопросов в интересах укрепления мира и безопасности народов. И одна из самых неотложных задач в этой области — прекращение гонки вооружений, создание мирных, построенных на взаимном доверии отношений между государствами.

«Дух Женевы» — это сокращение вооруженных сил. Советский Союз так и поступает, приняв решение уменьшить к 15 декабря с. г. свои вооруженные силы на 640 тысяч человек.

«Дух Женевы» — это ликвидация военных баз на иностранных территориях. СССР так и поступает, ликвидировав свою военно-морскую базу в Порккала-Удд.

Справедливость требует отметить в то же время, что со стороны других участников Женевского совещания, приветствующих «дух Женевы», пока что никаких конкретных действий, направленных на прекращение гонки вооружений, не предпринимается. Широкие общественные круги все настойчивее требуют, чтобы пример, показываемый Советским Союзом, был поддержан и другими великими державами.

Миролюбивые народы расценят успешное завершение советско-финляндских переговоров как новый вклад в дело упрочения мира и дальнейшей разрядки международной напряженности. Решение продлить срок действия советско-финляндского Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи на 20 лет и Соглашение об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории будут содействовать дальнейшему дружественному сближению обоих государств и укреплению их взаимного доверия.

Состоявшийся в Москве обмен мнениями позволит значительно расширить экономические и культурные связи между Советским Союзом и Финляндией.

Советские люди приветствуют итоги успешно закончившихся советско-финляндских переговоров. Они уверены, что перед нашими странами открываются широкие и ясные перспективы дальнейшего укрепления сотрудничества на благо и счастье народов Финляндии и Советского Союза, на благо мира во всем мире.

Пусть вечно живет, крепнет и процветает искренняя дружба между народами Советского Союза и Финляндской Республики!

Прием товарищами Н. А. БУЛГАНИНЫМ и Н. С. ХРУЩЕВЫМ руководителей Правительственной делегации ГДР товарищей О. ГРОТЕВОЛЯ и В. УЛЬБРИХТА

17 сентября Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев приняли Премьер-Министра Германской Демократической Республики О. Гротеволя и Первого Заместителя Премьер-Министра В. Ульбрихта.

Во время беседы, проходившей в духе полной откровенности и искренней дружбы, были подвергнуты обсуждению вопросы дальнейшего развития отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой, а также другие вопросы, затрагивающие интересы обоих государств.

СОВЕТСКО-ФИНЛЯНДСКОЕ КОММЮНИКЕ

о пребывании в Москве Президента Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви

С 16 по 20 сентября в Советском Союзе по приглашению Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилова находился Президент Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви. Президента сопровождали: Премьер-Министр Финляндии У. Кекконен, Министр обороны Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь Министерства иностранных дел Р. Сеппяля.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов и Президент Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви обменялись мнениями по вопросам, касающимся советско-финляндских отношений и некоторых международных проблем.

С советской стороны в обмене мнениями приняли участие: Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин, член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР и Министр иностранных дел СССР В. М. Молотов, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР М. Г. Первухин.

Со стороны Финляндской Республики в обмене мнениями участвовали: Премьер-Министр У. Кекконен, Министр обороны Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь Министерства иностранных дел Р. Сеппяля.

Беседы протекали в духе искреннего доверия, сердечности и взаимопонимания и были проникнуты стремлением обеих сторон к дальнейшему укреплению существующих дружественных отношений между Финляндией и Советским Союзом, основанных на равноправии, невмешательстве во внутренние дела, взаимном уважении государственного суверенитета и национальной независимости, в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

Обе стороны с удовлетворением отметили развитие плодотворного сотрудничества в экономической и культурной областях, что нашло свое выражение, в частности, в заключении нового долгосрочного торгового соглашения между СССР и Финляндией, а также соглашения о научно-техническом сотрудничестве, и высказали свое намерение продолжать и дальше развивать это сотрудничество в интересах обеих стран.

Стороны единодушно считают, что Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между СССР и Финляндией, заключенный 6 апреля 1948 года, является прочной основой укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Финляндией и содействует укреплению мира и безопасности в северной части Европы. Они согласились о том, чтобы продлить срок действия этого Договора на 20 лет, и подписали об этом соответствующий Протокол.

Принимая во внимание хорошие добрососедские отношения между СССР и Финляндией, а также учитывая известное ослабление международной напряженности, достигнутое за последнее время, особенно в результате Женевского Совещания Глав правительств четырех держав, Советское правительство, идя навстречу интересам Финляндии, сочло возможным отказаться от своих прав на аренду финляндской территории Порккала-Удд, предоставленных Советскому Союзу на 50 лет по Мирному договору с Финляндией от 10 февраля 1947 года для организации там военно-морской базы. В связи с этим Советское правительство решило ликвидировать свою военно-морскую базу в Порккала-Удд, вывести находящиеся там советские войска и передать арендованную территорию Порккала-Удд Финляндии. При этом Советское правительство безвозмездно передаст Правительству Финляндии жилые, коммунально-бытовые, складские и иные помещения, а также портовое оборудование с причалами и другие сооружения, возведенные советской стороной на территории Порккала-Удд.

Правительство Советского Союза и Правительство Финляндии подтвердили, что их внешнеполитические усилия будут и впредь направлены на дальнейшее смягчение международной напряженности и содействие делу обеспечения мира и безопасности народов.

В состоявшихся переговорах между финскими и советскими участниками переговоров были подвергнуты обстоятельному и откровенному обсуждению все касающиеся финляндско-советских отношений вопросы, причем были высказаны точки зрения обеих сторон.

Этот проведенный в обстановке полного доверия и в соответствующем заключенному в 1948 году Договору о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи дружественном духе обмен мнениями между Президентом Финляндской Республики и сопровождающими его лицами, с одной стороны, и руководящими деятелями Советского Союза, с другой стороны, послужит делу дальнейшего укрепления дружественных связей и взаимного доверия между Финляндией и Советским Союзом на благо и счастье народов Финляндии и Советского Союза.

Ниже публикуются подписанные в Москве 19 сентября тексты Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года, а также Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории.

ПРОТОКОЛ

между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Финляндской Республики,

выражая свое неуклонное стремление к сотрудничеству в интересах поддержания международного мира и безопасности, в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

желая содействовать дальнейшему развитию и укреплению сложившихся дружественных и добрососедских отношений между СССР и Финляндией,

констатируя, что Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, подписанный в Москве 6 апреля 1948 года между СССР и Финляндией, отвечает жизненным интересам обеих стран и содействует успешному разрешению вышеуказанных задач,

решили подписать настоящий Протокол и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик— Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина,

Президент Финляндской Республики — Премьер-Министра Урхо Кекконена и Министра Обороны Эмиля Скуга,

которые после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и в полном порядке, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Во изменение постановлений Статьи 8 относительно срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, подписанного в Москве 6 апреля 1948 года между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой, этот Договор останется в силе в течение 20 лет с момента вступления в силу настоящего Протокола.

Если одна из Высоких Договаривающихся Сторон не откажется за один год до истечения указанного срока от Договора, он останется в силе на следующие пять лет и так каждый раз, пока одна из Высоких Договаривающихся Сторон не сделает за один год до окончания текущего пятилетия письменного предупреждения о своем намерении прекратить действие Договора.

Статья 2.

Настоящий Протокол подлежит ратификации и вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами, который будет произведен в г. Хельсинки в возможно короткий срок.

В удостоверение чего Уполномоченные подписали настоящий Протокол и приложили к нему свои печати.

Составлен в г. Москве, 19 сентября 1955 года, в двух экземплярах, каждый из которых на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Президиума Верховного Совета
СССР
Н. БУЛГАНИН

По уполномочию
Президента Финляндской
Республики
Урхо КЕККОНЕН
Эмиль СКУГ



Москва, Кремль, 19 сентября 1955 года. Подписание Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года и Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории. На снимке: **Н. А. Булганин, Урхо Кекконен** и **Эмиль Скуг** подписывают документы.

Фото А. Устинова.

СОГЛАШЕНИЕ

между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Президент Финляндской Республики,

принимая во внимание, что добрососедские отношения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой развиваются благоприятно и взаимное доверие между ними постоянно укрепляется,

имея в виду, что Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой, подписанный 6 апреля 1948 года, обеспечивает условия для дальнейшего укрепления дружественных отношений между обеими странами,

принимая во внимание, что Советский Союз, идя навстречу интересам Финляндской Республики, нашел возможным досрочно отказаться от предоставленных Советскому Союзу прав на аренду территории Порккала-Удд и вывести оттуда свои войска,

решили заключить настоящее Соглашение и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина,

Президент Финляндской Республики — Премьер-Министра Урхо Кекконена и Министра Обороны Эмиля Скуга,

которые, обменявшись своими полномочиями, признанными действительными и составленными в надлежащей форме, договорились о следующем:

Статья 1.

Союз Советских Социалистических Республик отказывается в пользу Финляндской Республики от всех прав пользования и управления всеми сухопутными и водными территориями, которые Финляндская Республика вначале сдала в аренду в соответствии со статьей 8 Соглашения о перемирии, подписанного в Москве 19 сентября 1944 года, и передачу которых в аренду Союзу Советских Социалистических Республик сроком на 50 лет для создания военно-морской базы на территории полуострова Порккала-Удд подтвердила затем в статье 4 Мирного договора, подписанного в Париже 10 февраля 1947 года.

Одновременно Союз Советских Социалистических Республик отказывается в пользу Финляндской Республики от всех гарантированных Союзу Советских Социалистических Республик согласно пункту 2 статьи 4 упомянутого Мирного договора прав пользования железнодорожными, водными, шоссейными и воздушными путями сообщения на полуостров Порккала-Удд, а также от прав пользования проведенными туда средствами связи.

Статья 2.

Союз Советских Социалистических Республик выведет из упомянутых в статье 1 территорий все свои вооруженные силы и передаст эти территории в полноправное управление Финляндской Республики в течение трех месяцев после того, как будет произведен обмен ратификационными грамотами настоящего Соглашения.

Статья 3.

Союз Советских Социалистических Республик передаст Финляндской Республике предусмотренные в статье 1 территории и имеющееся на них имущество в таком состоянии, в каком они будут находиться к предусмотренному в статье 2 сроку, а также свободными от всяких платежей, налогов или других возможных обременений или прав, которые возможно возникли за период аренды в пользу Союза Советских Социалистических Республик, или его обществ, объединений или граждан.

Союз Советских Социалистических Республик безвозмездно передаст при этом Финляндской Республике казарменные, жилые и складские помещения, объекты связи, портовое оборудование с причалами, и другие сооружения, возведенные советской стороной на территории Порккала-Удд, которые будут оставлены советским командованием на этой территории после вывода советских войск.

Статья 4.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются не предъявлять друг другу после предусмотренного в статье 2 срока никаких требований о возмещении, которые будут вызваны тем, что предусмотренные в статье 1 территории находились под управлением Союза Советских Социалистических Республик, или тем, что эти территории согласно настоящему Соглашению возвращаются в полноправное управление Финляндской Республики.

Статья 5.

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами, который будет произведен в г. Хельсинки в возможно короткий срок.

В удостоверение чего вышеназванные Уполномоченные подписали настоящее Соглашение и приложили к нему свои печати.

Составлено в г. Москве, 19 сентября 1955 г., в двух экземплярах, каждый из которых на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию Президиума Верховного Совета СССР	По уполномочию Президента Финляндской Республики
Н. БУЛГАНИН	Урхо КЕККОНЕН Эмиль СКУГ

Подписание Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года и Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории

19 сентября в 16 часов 30 мин. в Москве в Большом Кремлевском Дворце состоялось подписание Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года, а также Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории.

При подписании Протокола и Соглашения присутствовали Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов и Президент Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви.

По уполномочию Президиума Верховного Совета СССР Протокол и Соглашение подписал Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин.

По уполномочию Президента Финляндской Республики Протокол и Соглашение подписали Премьер-Министр Урхо Кекконен и Министр обороны Эмиль Скуг.

При подписании указанных документов также присутствовали со стороны Советского Союза: товарищи Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, М. Г. Первухин, М. З. Сабуров, М. А. Суслов, Н. С. Хрущев, а также заместители Министра иностранных дел СССР В. А. Зорин, В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Финляндии В. З. Лебедев, заведующий 3-м Европейским отделом МИД СССР С. Г. Лапин.

Со стороны Финляндии при подписании этих документов присутствовали: Министр Р. Свенто, Чрезвычайный и Полномочный Посол Финляндии в СССР Э. Вуори, статс-секретарь МИД Финляндии Р. Сеппяля, Советник Посольства Финляндии в СССР Я. Халлама, военный атташе при Посольстве Финляндии в СССР полковник Э. Куусела. (ТАСС).

Прием у Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. Е. ВОРОШИЛОВА в честь Президента Финляндской Республики г-на Ю. К. ПААСИКИВИ

Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов устроил 19 сентября в Большом Кремлевском Дворце прием в честь Президента Финляндской Республики г-на Ю. К. Паасикиви.

На приеме присутствовали Президент Финляндской Республики г-н Ю. К. Паасикиви, Премьер-Министр Финляндии У. К. Кекконен, Министр обороны Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь Министерства иностранных дел Р. Сеппяля и другие сопровождающие Президента лица, Чрезвычайный и Полномочный Посол Финляндии в СССР Э. А. Вуори и дипломатический состав Посольства Финляндской Республики в СССР.

Среди гостей на приеме были Премьер-Министр Германской Демократической Республики О. Гротеволь и члены Правительственной делегации ГДР — заместители Премьер-Министра В. Ульбрихт, В. Штоф, О. Нушке, Б. Лейшнер, председатель Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии Э. Корренс, генеральный секретарь демократической крестьянской партии Б. Розе, генеральный секретарь либерально-демократической партии М. Герлах, Чрезвычайный и Полномочный Посол ГДР в СССР И. Кёниг.

На приеме присутствовали руководители Советского государства и Коммунистической партии Н. А. Булганин, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, М. Г. Первухин, М. З. Сабуров, М. А. Суслов, Н. С. Хрущев, Н. И. Беляев, П. Н. Поспелов. Присутствовали также заместители Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгин, П. П. Лобанов, М. В. Хруничев, заместители Председателя Президиума Верховного Совета СССР М. П. Тарасов и А. Сарыев, Председатель Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Волков, Председатель Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Т. Лацис, Председатель Совета Министров РСФСР А. М. Пузанов, Министры СССР С. Ф. Антонов, П. Я. Антропов, В. Г. Бакаев, И. А. Бенедиктов, Б. П. Бещев, Ф. Д. Варакспн, П. Н. Горемыкин, К. П. Горшенин, П. В. Дементьев, М. А. Евсеенко, В. Г. Жаворонков, Г. К. Жуков, А. Н. Задемидко, В. П. Зотов, А. А. Ишков, И. Г. Кабанов, В. Д. Калмыков, Е. Ф. Кожевников, Н. К. Козюля, Л. Р. Корниец, С. Н. Круглов, Ф. Г. Логинов, П. Ф. Ломако, Е. С. Новоселов, Г. М. Орлов, Д. В. Павлов, П. И. Паршин, Н. Т. Скиданенко, С. А. Степанов, С. М. Тихомиров, Г. С. Хламов, З. А. Шашков. Секретарь Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Пегов, председатель правления Госбанка СССР В. Ф. Попов, Маршалы Советского Союза И. С. Конев и В. Д. Соколовский, генералы армии Г. К. Маландин, И. А. Серов, президент Академии наук СССР А. Н. Несмеянов, председатель Комитета по физической культуре и спорту при Совете Министров СССР Н. Н. Романов, заместитель Секретаря Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горкин, Председатель исполкома Моссовета М. А. Яснов, заместители Председателя Совета Министров РСФСР И. К. Лебедев и А. М. Сафронов, начальник Главного управления по делам экономических связей К. И. Коваль, Ответственный руководитель ТАСС Н. Г. Пальгунов, начальник Главного управления трудовых резервов при Совете Министров СССР Г. И. Зеленко, заместители Министров СССР И. Г. Большаков, С. А. Борисов, В. А. Зорин, В. В. Мацкевич, В. С. Семенов, В. Н. Столетов, Н. Т. Федоренко, члены коллегии МИД СССР М. В. Зимянин, М. А. Костылев, С. К. Царапкин, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Финляндии В. З. Лебедев, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в ГДР Г. М. Пушкин, заместитель председателя ВЦСПС Л. Н. Соловьев, секретарь ВЦСПС Н. В. Попова, заведующий 3-м Европейским отделом МИД СССР С. Г. Лапин, Председатель правления ВОКС А. И. Денисов, Председатель Совета по делам русской православной церкви при Совете Министров СССР Г. Г. Карпов, Представитель Патриарха Московского и всея Руси Митрополит Елевферий, Председатель Совета по делам религиозных культов при Совете Министров СССР И. В. Полянский, начальник Протокола Президиума Верховного Совета СССР Г. И. Фомин, заведующий Протокольным отделом МИД СССР Ф. Ф. Молочков, начальник Протокола Председателя Совета Министров СССР Е. А. Тарабрин, комендант города Москвы генерал-майор И. С. Колесников.

На приеме присутствовали советские ученые, артисты, писатели, представители советской печати, иностранные журналисты.

Среди гостей находились главы посольств и миссий, аккредитованные в Москве.

Перед началом приема были исполнены государственные гимны Финляндии и Советского Союза.

На приеме, который прошел в теплой, сердечной обстановке, с речами выступили К. Е. Ворошилов и Ю. К. Паасикиви.

— Уважаемый господин Президент! Дорогие друзья! — сказал К. Е. Ворошилов. — Состоявшиеся в эти дни в Москве переговоры между руководящими государственными деятелями Финляндии и Советского Союза закончились и, я думаю, что имею полное право это сказать, закончились весьма успешно.

Приступая к переговорам, мы ставили перед собою задачу обеспечить дальнейшее укрепление дружественных уз, связывающих наши народы. Принятые нами в результате переговоров решения бесспорно отвечают этой задаче. Соглашение о продлении еще на 20 лет советско-финляндского Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, а также досрочная передача Советским Союзом Финляндии арендуемой им по Мирному Договору территории военно-морской базы Порккала-Удд являются ярким свидетельством искренней дружбы и доверия, установившихся в отношениях между нашими странами.

В то же время эти решения означают новый, важный этап в развитии советско-финляндской дружбы. Нет никаких сомнений, что мы с Вами проделали большую, хорошую работу, результаты которой, я уверен, будут одобрены народами как Финляндии, так и Советского Союза.

Я и мои товарищи особенно ценим представившуюся нам возможность личных встреч и откровенных сердечных бесед с нашими дорогими гостями — Президентом Паасикиви и сопровождающими его государственными деятелями Финляндии.

У нас в СССР глубоко уважают Президента Паасикиви как истинного финского патриота и выдающегося государственного деятеля, последовательно проводящего политику укрепления советско-финляндской дружбы.

Мы также глубоко уважаем Премьер-Министра Кекконена и знаем, что он активно содействует упрочению отношений между нашими странами.

Все мы были рады лично познакомиться с Министром обороны Финляндии г-ном Скугом, впервые посетившим Москву. Мне лично было особенно приятно узнать, что г-н Скуг так же, как и я, был рабочим-металлистом. Думаю, что г-н Скуг поддержит наши усилия в деле дальнейшего сближения народов наших стран.

От души приветствуя успешное завершение наших переговоров, я поднимаю бокал за здоровье Президента Финляндской Республики господина Паасикиви, за его плодотворную деятельность на благо финляндского народа и дальнейшего укрепления советско-финляндской дружбы. Я также поднимаю этот бокал за здоровье Премьер-Министра Кекконена, Министра обороны Скуга, Министра Свенто и других сопровождающих Президента лиц.

Пусть вечно живет, крепнет и процветает искренняя дружба между народами Советского Союза и Финляндской Республики!

В своей речи г-н Ю. К. Паасикиви сказал:

— Многоуважаемый господин Председатель, господа! Я сердечно благодарю за те дружеские слова, которые так блестяще произнес г-н Председатель Маршал Ворошилов насчет меня. Эти слова меня очень обрадовали, я буду их помнить.

Я искренне благодарю не только за гостеприимство, которое оказано нам здесь, но и за ту сердечность, то дружелюбие и те теплые чувства, которые мы все встретили здесь. Все это меня очень трогает, и мы этого никогда не забудем.

Результаты наших переговоров, сказал далее г-н Ю. К. Паасикиви, хорошие. Мы охотно констатируем продление Договора 1948 года о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи.

Заканчивая свою речь, г-н Ю. К. Паасикиви провозгласил тост за вечную дружбу между народами Финляндии и Советского Союза. (ТАСС).

Советско-финляндские переговоры

19 сентября днем в Большом Кремлевском Дворце в Москве был продолжен обмен мнениями между Председателем Совета Министров СССР Н. А. Булганиным и Премьер-Министром Финляндии У. Кекконеном по вопросам, относящимся к дальнейшему развитию и укреплению существующих между обеими странами дружественных отношений.

С советской стороны в переговорах приняли участие: член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Первый Заместитель Председателя Совета Министров СССР М. Г. Первухин, заместитель Министра иностранных дел СССР В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Финляндии В. З. Лебедев.

С финляндской стороны в переговорах участвовали: Премьер-Министр Финляндии У. К. Кекконен, Министр обороны Финляндии Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь МИД Финляндии Р. Сеппяля, Чрезвычайный и Полномочный Посол Финляндии в СССР Э. Вуори.

Были согласованы проекты Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года, а также Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории. Был согласован также текст Советско-Финляндского Коммюнике о пребывании в Москве Президента Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви.

В состоявшемся на заседании обмене мнениями приняли участие член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев, Премьер-Министр Финляндии У. Кекконен, Министр обороны Финляндии Э. Скуг, Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин.

Было решено доложить о результатах обмена мнениями Председателю Президиума Верховного Совета СССР и Президенту Финляндской Республики.

Прием товарищем Н. А. БУЛГАНИНЫМ Премьер-Министра ГДР товарища О. ГРОТЕВОЛЯ

19 сентября Председатель Совета Министров СССР товарищ Н. А. Булганин принял Премьер-Министра Германской Демократической Республики товарища О. Гротеволя.

Прием товарищем Н. С. ХРУЩЕВЫМ Первого Секретаря ЦК СЕПГ товарища В. УЛЬБРИХТА

19 сентября Первый Секретарь ЦК КПСС товарищ Н. С. Хрущев принял Первого Секретаря ЦК Социалистической Единой Партии Германии товарища В. Ульбрихта.

Прием товарищем М. А. СУСЛОВЫМ Председателя Комиссии по иностранным делам Народной палаты ГДР товарища П. ФЛОРИНА

19 сентября Председатель Комиссии по иностранным делам Совета Союза Верховного Совета СССР тов. М. А. Суслов принял Председателя Комиссии по иностранным делам Народной палаты ГДР тов. П. Флорина. (ТАСС).

Правительственная делегация Германской Демократической Республики на спектакле в Большом театре

Зрительный зал Большого театра Союза ССР 19 сентября был украшен государственными флагами Германской Демократической Республики и Советского Союза. В этот вечер на балете «Лебединое озеро» П. И. Чайковского в театре присутствовала пребывающая в Москве Правительственная делегация ГДР.

В центральной ложе находились Премьер-Министр Германской Демократической Республики Отто Гротеволь с супругой, заместители Премьер-Министра Вальтер Ульбрихт, Вилли Штоф, Отто Нушке, Бруно Лейшнер, заместитель Премьер-Министра и Министр иностранных дел Лотар Больц, Посол ГДР в СССР Иоганнес Кёниг с супругой, председатель Комиссии по иностранным делам Народной палаты ГДР Петер Флорин, председатель Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии Эрих Корренс с супругой, Генеральный секретарь Демократической крестьянской партии Бертольд Розе, Генеральный секретарь Либерально-демократической партии Манфред Герлах, Секретарь делегации Посол Фриц Гроссе.

Вместе с гостями в центральной ложе находились Н. А. Булганин, К. Е. Ворошилов, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, М. Г. Первухин, М. З. Сабуров, М. А. Суслов, Н. С. Хрущев, а также заместители Министра иностранных дел СССР В. А. Зорин, В. С. Семенов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Германской Демократической Республике Г. М. Пушкин.

В театре были также Премьер-Министр Финляндской Республики У. К. Кекконен, Министр обороны Финляндии Э. Скуг, Министр Р. Свенто, статс-секретарь Министерства иностранных дел Финляндии Р. Сеппяля, Чрезвычайный и Полномочный Посол Финляндии в СССР Э. А. Вуори, Чрезвычайный и Полномочный Посол СССР в Финляндии В. З. Лебедев, главы ряда дипломатических представительств.

Перед началом спектакля были исполнены государственные гимны Германской Демократической Республики и Советского Союза.

Спектакль прошел с большим успехом. (ТАСС).

Пресс-конференция в посольстве Германской Демократической Республики

19 сентября в посольстве Германской Демократической Республики в Москве состоялась пресс-конференция, на которой присутствовали представители советской и зарубежной печати.

Представитель посольства информировал журналистов о ходе второго заседания Правительственных делегаций ГДР и СССР, состоявшегося 19 сентября в Кремле. Он указал, что предметом переговоров было обсуждение вопроса об отношениях между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой, и изложил корреспондентам содержание выступлений членов Правительственных делегаций СССР и ГДР на очередном заседании.

Журналистам были розданы тексты выступлений представителей Правительственной делегации ГДР.

Пресс-конференция в Министерстве иностранных дел СССР

В связи с закончившимися в Москве советско-финляндскими переговорами Министерство иностранных дел СССР устроило 19 сентября пресс-конференцию для иностранных и советских журналистов.

Исполняющий обязанности заведующего отделом печати МИД И. Ф. Филиппов информировал собравшихся о ходе переговоров. Представителям зарубежной и советской прессы были розданы тексты: Советско-Финляндского Коммюнике о пребывании в Москве Президента Финляндской Республики Ю. К. Паасикиви; Протокола между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой о продлении срока действия Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи от 6 апреля 1948 года; Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой об отказе Советского Союза от прав на использование территории Порккала-Удд для военно-морской базы и выводе советских вооруженных сил с этой территории. (ТАСС).

Переговоры Правительственных делегаций Союза Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республики

Утром 19 сентября в Большом Кремлевском Дворце в Москве продолжались переговоры Правительственных делегаций Советского Союза и Германской Демократической Республики по вопросу о дальнейших шагах в целях развития и укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой.

Председательствовал Премьер-Министр Германской Демократической Республики Отто Гротеволь.

В начале заседания был заслушан доклад Заместителя Премьер-Министра и Министра иностранных дел Германской Демократической Республики Лотара Больца о проекте «Договора об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой», который был подготовлен смешанной советско-германской комиссией экспертов, созданной на заседании 17 сентября.

При обсуждении проекта Договора со стороны Германской Демократической Республики выступили Премьер-Министр Германской Демократической Республики Отто Гротеволь и члены Делегации — Первый Заместитель Премьер-Министра Вальтер Ульбрихт, Заместитель Премьер-Министра Отто Нушке, Генеральный секретарь Демократической крестьянской партии Бертольд Розе, Заместитель Премьер-Министра и Министр иностранных дел ГДР Лотар Больц и Председатель Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии Эрих Корренс.

Со стороны Советского Союза выступили Председатель Совета Министров Союза ССР Н. А. Булганин и член Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущев.

Тексты выступлений публикуются ниже.

Следующее заседание состоится 20 сентября.

Выступление Вальтера УЛЬБРИХТА

Товарищ Председатель, дорогие друзья!

Председатель Совета Министров СССР товарищ Булганин и Премьер-Министр ГДР товарищ Гротеволь в полном согласии друг с другом обрисовали историческое значение данных — договорных проектов. Обсуждаемый договорный комплекс возлагает величайшую ответственность на Народную палату, Совет министров и всех граждан ГДР. В статье 1 договора говорится, что **ГДР свободна** в своей внешней и внутренней политике, включая отношения с западногерманской Федеральной республикой. В противоположность этому боннское правительство заключило с западными державами договоры, ограничивающие права западногерманской Федеральной республики и на 50 лет гарантирующие западным оккупационным державам размещение их войск и вмешательство во внутренние дела Западной Германии.

Договор между нашими государствами является выражением новых отношений между государствами демократического и социалистического лагеря. Первая обязанность, вытекающая из права свободно самим решать германские дела,— это благородная обязанность способствовать сохранению и укреплению мира в Европе и во всем мире искренним, дружественным сотрудничеством с Союзом Советских Социалистических Республик.

С самого начала Германская Демократическая Республика поставила своей важнейшей задачей — преградить путь германскому милитаризму и сделать ГДР, единственное действительно суверенное германское государство, цитаделью мира и демократии. Включение Западной Германии в Северо-атлантический блок и ремилитаризация создали в Германии преграду, помешавшую воссоединению Германии. Господствующий в Западной Германии класс монополистов, банкиров и помещиков, стремясь к сохранению своей политической и экономической власти, вызвал раздел Германии и подчинил Западную Германию интересам иностранного финансового капитала. Миролюбивый германский народ никогда не примирится с включением Западной Германии в Северо-атлантический пакт, ибо это ставит под угрозу мирную жизнь народа и вызывает расчленение Германии. Боннское правительство, отдав ремилитаризации предпочтение перед воссоединением и мешая народу свободно решить путем референдума мирный договор и воссоединение или же парижские соглашения и ремилитаризация,— доказало свое намерение вновь идти по старому пути, который уже дважды приводил Германию к катастрофе. Все более широкие круги Западной Германии понимают, что заключение парижских соглашений было роковой ошибкой, ибо эти соглашения несовместимы с воссоединением Германии.

Договор, заключаемый теперь между Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик, помогает миролюбивым немцам укрепить мир и позволяет им осознать, что никогда вся Германия не будет подчинена диктатуре НАТО и западногерманских милитаристов.

Нынешний договорный комплекс является результатом права Германской Демократической Республики свободно самой решать свои внутренние и внешние дела. Я хотел бы сказать по этому поводу, что подлинная свобода существует лишь там, где есть прочная основа свободы — господство рабочего класса в союзе с трудовым крестьянством и интеллигенцией. В то время как в Западной Германии с помощью оккупационных держав была восстановлена власть капиталистических монополий, в Германской Демократической Республике трудящиеся провели в жизнь решения Потсдамской конференции и Контрольного совета четырех держав об искоренении германского милитаризма, проведении земельной реформы и ликвидации монополий. Нам понятно, что это очень ожесточило определенные круги монополистического капитала и помещиков в Западной Германии и поэтому они выступают против признания Германской Демократической Республики.

Однако это нисколько не меняет реального факта — роста и успехов рабоче-крестьянской власти.

Население Германской Демократической Республики, конечно, будет приветствовать то, что теперь, когда перестройка жизни в ГДР на мирной и демократической основе неудержимо идет вперед, законы, директивы и приказы Контрольного совета теряют свою силу, и народное законодательство полностью претворяется в жизнь.

После того, как Западная Германия, вопреки воле большинства населения, была прикована господствующими кругами к Северо-атлантическому пакту и в Бонне наспех протащили военные законы, в вопросе воссоединения Германии создалось тяжелое, сложное положение. В нашем договорном комплексе, имеющем столь большое значение, говорится, что объединение усилий Германской Демократической Республики и Советского Союза для сотрудничества в деле сохранения и укрепления всеобщего мира и безопасности в Европе, равно как для восстановления единой Германии в качестве миролюбивого и демократического государства и для мирного договорного урегулирования с Германией, отвечает интересам германского народа и советского народа и в равной мере интересам остальных народов Европы. Германский народ благодарит Верховный Совет и Совет Министров СССР и лично товарищей Булганина и Хрущева за их инициативу в ослаблении напряженности международного положения. Это даст возможность смягчить напряженность и в Германии. Мы искренне приветствуем соглашение между Германской Федеральной Республикой и правительством СССР об установлении дипломатических отношений и экономическом и культурном сотрудничестве, ибо это тоже служит смягчению напряженности и может способствовать сближению обеих частей Германии. Совершенно очевидно, что главной опасностью для мирной жизни европейских народов является возрождение германского милитаризма. Никто не может ожидать, что мы дадим германским реваншистам возможность расширить свои позиции по примеру гитлеровских выборов 1933 года и продвинуть свою военную базу до Одера, чтобы затем они смогли спровоцировать войну.

Итак, существует только один путь для обеспечения мира в Европе и воссоединения Германии,— это преодолеть милитаристские группировки в Европе с помощью договора о коллективной безопасности между всеми европейскими государствами. Премьер-Министр Отто Гротеволь предложил, чтобы в то же время сблизились обе части Германии. Сотрудничество между рабочими, трудовым крестьянством, профсоюзами, спортсменами и деятелями культуры обеих частей Германии уже дает отрадные успехи. Из государственно-правового положения обоих германских государств вытекает необходимость взаимного признания обоих государств и урегулирования различных вопросов непосредственно между обоими правительствами. Особенно с тех пор, как правительственные органы ГДР ведают пограничной охраной и контролируют пути сообщения между Западной Германией и Западным Берлином, которые находятся на территории ГДР, нет никакого другого пути решения спорных вопросов, кроме официальных переговоров между тем и другим правительством. Как бы трудно ни было руководящим политическим кругам в Бонне и Западном Берлине, им не остается ничего другого, как признать, что намерения подорвать ГДР с помощью холодной войны обречены на провал. Чем скорее они признают это, тем лучше это будет для населения Западного Берлина.

Пусть федеральное правительство Западной Германии реально оценит положение и осознает, что оно может осуществлять свои права только на территории западногерманской Федеральной республики. Его заявление о границах Германии не имеет никакого значения, поскольку существуют международные договоры, сохраняющие свою силу.

Мы согласны с тем, чтобы советские войска остались в Германской Демократической Республике на вахте мира. До тех пор, пока западные державы не намерены отозвать свои войска из Западной Германии и ликвидировать свои военные базы, присутствие советских войск на территории ГДР необходимо. Это отнюдь не затрагивает собственной обязанности рабоче-крестьянской власти действенно защищать Германскую Демократическую Республику, родину трудящихся, своими собственными вооруженными силами. После принятия военных законов в Бонне и начатого создания агрессивных вооруженных сил ГДР будет неукоснительно осуществлять свои обязанности и права, вытекающие из Варшавского договора.

Новый договорный комплекс, который служит выражением начала нового периода в развитии Германской Демократической Республики, базируется на прочной, нерушимой дружбе между германским народом и народами Союза Советских Социалистических Республик. Он создает государственно-правовые отношения на основе равноправия, взаимного уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела, отношения, которые служат дальнейшему укреплению и развитию дружбы между Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик. Договорный комплекс будет способствовать дальнейшему развитию экономических, научно-технических и культурных отношений между нашими государствами. В то же время он будет содействовать укреплению лагеря демократических и социалистических государств.

Мы хотим развития прочных, дружественных отношений между **всем** германским народом и Советским Союзом. Наша общая задача состоит в том, чтобы добиться мирного урегулирования для всей Германии. Рабоче-крестьянская власть в ГДР считает себя ответственной за защиту мирных и демократических интересов всего германского народа для того, чтобы осуществилось его первейшее желание — мирное решение германской проблемы.

Мы убеждены, что германский рабочий класс, трудовое крестьянство, интеллигенция и все остальные миролюбивые немцы извлекут урок из катастрофы двух мировых войн и смело вступят на путь борьбы за мир, демократию и прогресс. Данный договорный комплекс будет способствовать укреплению рабоче-крестьянской власти в Германской Демократической Республике и тем самым он послужит великому и справедливому делу мира, демократии и социализма.

Дорогие советские друзья! Сердечно благодарим Вас за дружественное сотрудничество в работе над новым договорным комплексом, который одинаково служит интересам наших обоих народов.

Выступление Отто НУШКЕ

Г-н Председатель!

Г-н Премьер-Министр СССР!

Мы особенно благодарны представителям Советского Союза за то, что они предоставили возможность создать комплекс мирных документов. Не только современные политики, но и будущие историки сравнят этот договор с так называемым германским договором, который является неразрывной составной частью парижских соглашений. Мы имеем такой договор, в котором юридически устанавливается политическое равноправие ГДР. Здесь — предоставление истинного суверенитета, договорная гарантия предоставленного нам суверенитета, в Бонне — видимость суверенитета.

Германский договор в противоположность этому договору устанавливает, что Бонн уступил право вести переговоры о воссоединении Германии своим западным партнерам по договору. Поэтому нелогично, когда г-н д-р Аденауэр выступил здесь с претензиями на то, чтобы вести переговоры о воссоединении. Собственно говоря, он тем самым нарушил свой собственный, заключенный с западными державами договор. Однако мы не хотим спорить с ним об этом. Для нас достаточно, что мы можем с удовлетворением констатировать, что здесь вырабатывается договор, отличающийся от боннского, как день от ночи. Мы свободны в решении вопросов нашей внутренней и внешней политики, включая вопрос отношений с Германской Федеральной Республикой, а также развития отношений с другими государствами. То, что мы взаимно консультируемся по вопросам, касающимся наших обоюдных интересов, является выражением существующих между нами дружественных отношений, которые были здесь с правом названы даже братскими.

Однако в этих консультациях перед нами поставлена совершенно определенная установленная договором цель, а именно — высокая цель не допустить нарушения мира. Тем самым мирный характер этого договора подтверждают и консультации. Если в статье 4-й устанавливается, что советские войска **временно** остаются в Германской Демократической Республике, то одновременно устанавливается, что они не смогут вмешиваться во внутренние дела Германской Демократической Республики и в общественно-политическую жизнь. Что же устанавливается в этом отношении заключенным Аденауэром с западными державами так называемым германским договором? Западные державы делают оговорку, что они в любое время, когда сочтут это необходимым, вновь возьмут в свои руки политическую и государственную власть. И они настаивают на этом праве для каждого из своих военных комендантов. Статья 6-я устанавливает временный характер размещения советских войск. Этот временный характер резко противоположен соответствующим положениям парижских соглашений, которые должны иметь силу 50 лет.

Я убежден, что, когда будет опубликован этот договор, в Западной Германии поймут огромное различие между истинным суверенитетом и боннской видимостью суверенитета. В особенности это поймет христианское население нашей Германской Демократической Республики, а также христианское население боннской республики. Оно поймет действительное этическое и христианское значение этого договора.

В Германской Демократической Республике, а также в западногерманской Федеральной республике поймут, что здесь действительно создан сейчас комплекс мирных документов. И, более того, это — исключительно важный инструмент для восстановления единства Германии. Речь идет о действительно мирном воссоединении всей Германии, и мы исключительно благодарны представителям Советского правительства за то, что немецкому народу сейчас подарен комплекс действительно мирных документов.

Выступление Бертольда РОЗЕ

Глубокоуважаемый г-н Председатель!

Дорогие друзья!

Меня наполняет особой радостью то, что я, как представитель демократической крестьянской партии Германии и трудящегося крестьянства, участвую в этих переговорах, имеющих такое исключительное значение для немецкого народа.

Лишь на днях трудящиеся крестьяне Германской Демократической Республики праздновали 10-ю годовщину демократической земельной реформы. Мы осуществили у себя Потсдамские решения, лишили власти юнкеров и тем самым полностью вырвали один из корней милитаризма. Наши крестьяне сделали выводы из прошлого и воодушевлены глубоким стремлением к миру.

Мир означает плодородные пашни, цветущие поля и богатый урожай. Мы хотим мира и дружбы со всеми народами земли и в особенности с народами Советского Союза. Это должна быть дружба в таком же духе братского сотрудничества, какой господствует на наших переговорах. Поэтому я уверен в том, что наши крестьяне в ГДР со всей энергией поддержат достигнутые здесь соглашения.

Однако глубокую озабоченность вызывает у нас то, что на западе нашего отечества вновь действуют силы, создающие милитаризм. Землячества ведут шовинистическую пропаганду. Вновь марширует «Стальной шлем». Мы, трудящиеся крестьяне, знаем, что, когда марширует «Стальной шлем» и другие солдатские объединения, тогда мир, тогда наше рабоче-крестьянское государство находятся под угрозой.

Многоуважаемый г-н Председатель, Вы совершенно справедливо сказали в своей речи, что на немецкой территории развились два государства с различными общественными системами. После вековой борьбы, связанной с большими жертвами, трудящееся крестьянство освободилось от эксплуатации и угнетения юнкерами и монополистами.

В тесном союзе с рабочим классом и под его руководством трудящиеся крестьяне построили для себя новую жизнь, стали свободными крестьянами на собственной земле. Да, можно сказать, что жизнь впервые приобрела для них смысл. Однако, к сожалению,— только в одной части нашего отечества. В Западной Германии сельскохозяйственные рабочие и трудящиеся крестьяне были обмануты в своих надеждах на демократическую земельную реформу. Они громче, чем когда-либо, требуют: «Землю юнкеров — крестьянам!» Земля принадлежит тем, кто ее обрабатывает. Это — историческая, социальная и национальная необходимость для всей Германии.

Поэтому понятно, что в 10-ю годовщину демократической земельной реформы трудящиеся крестьяне в Германской Демократической Республике решительно заявили, что мы никогда не откажемся от завоеваний нашего рабоче-крестьянского государства. Никогда вновь не будут царить юнкеры там, где живут сегодня свободные крестьяне. Наши трудящиеся крестьяне ныне поняли, что недостаточно любить мир, что его надо также защищать. Мы будем политически и экономически укреплять наше рабоче-крестьянское государство, как основу нашей борьбы за длительный мир и за единую миролюбивую и демократическую Германию.

Сегодня на наших полях работают советские комбайны. Наш труд стал более легким. Применение советских новаторских методов стало для многих крестьян источником их благосостояния.

Еще более тесное сотрудничество в политической, экономической и культурной областях, предусматриваемое нашими общими соглашениями, открывает новые широкие перспективы для нашего трудового крестьянства и для наших сельскохозяйственных производственных кооперативов.

В нашей борьбе за укрепление мира, за безопасность народов Европы и за мирное разрешение германского вопроса большую помощь окажет нам договор, который мы сегодня обсуждаем. Наши нынешние переговоры показывают более ясно, чем когда-либо, что немецкий народ имеет надежных и сильных друзей.

Нерушимая дружба между двумя нашими народами, великий пример Советского Союза, прочный союз с рабочим классом дают нам, трудящимся крестьянам, силу занять почетное место в борьбе за справедливое дело немецкого народа.

Выступление Лотара БОЛЬЦА

Глубокоуважаемый г-н Председатель!

Я хотел бы начать свое краткое выступление словами благодарности правительственной делегации Союза Советских Социалистических Республик. Я выражаю благодарность как за предмет переговоров, так и за их ход.

Данный договор в статье 1-й подтверждает, что Германская Демократическая Республика свободна в решении вопросов как своей внутренней, так и внешней политики. Это двустороннее договорное государственно-правовое урегулирование наших отношений является последовательным продолжением заявления от 26 марта 1954 года об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой. Для нас полная свобода в области внешней политики равнозначна последовательному продолжению нашей внешней политики, фундаментом которой является искренняя и сердечная дружба с Союзом Советских Социалистических Республик. Поэтому мы особенно приветствуем возможность укрепить путем договора наши дружественные отношения и создать предпосылки для их дальнейшего развития.

Наши отношения с Союзом Советских Социалистических Республик основываются на том, что Советский Союз, принеся огромные жертвы, освободил немецкий народ от ига гитлеровской тирании. Наши отношения основываются на единстве целей, что стало возможным лишь в результате искоренения милитаризма и фашизма на территории нашей республики, что стало возможным лишь в результате того, что государственная власть в Германской Демократической Республике основывается на союзе рабочих и трудового крестьянства, что стало возможным лишь в результате земельной реформы, реформы в промышленности, создания народной промышленности, административной реформы и других реформ. Поэтому между нами существует полное единство в оценке международного положения и задач в международной области. Это: необходимость разрешать международные вопросы путем переговоров для достижения совместных соглашений, ослабление международной напряженности и сотрудничество. При этом величайшее значение имеет обеспечение безопасности в Европе, на что указывается в статье 2-й этого договора, и сотрудничество обоих немецких государств в разрешении этой ответственной задачи.

Отношения между нашей республикой и Советским Союзом являются тем самым выражением общности наших интересов, глубокой искренней дружбы, обоюдного доверия и солидарности.

Существование двух немецких государств является реальностью. Существуют два различных немецких государства с различным государственным и общественным строем и, таким образом, также с двумя различными внешними политиками. Я не хочу здесь высказываться по поводу внешней политики Федеральной республики. Я искренне приветствую нормализацию отношений между СССР и Федеральной республикой как большой успех советской политики ослабления напряженности.

Что касается внешней политики Германской Демократической Республики, то я хочу лишь подчеркнуть: мы — решительные противники политики силы и холодной войны, решительные противники политики свершившихся фактов, политики выдвижения предварительных условий для переговоров, политики угроз и применения силы. Мы — решительные противники политики вмешательства во внутренние дела других народов. Мы против политики, которая не считается с фактами и руководствуется иллюзиями и которая в тех случаях, когда иллюзии не соответствуют фактам, считает, что тем хуже для фактов.

Мы противники старой политики германского империализма, которая в числе прочего выражалась также в том, что он всегда стремился к союзам с самыми реакционными силами в мире, с силами, представлявшими только прошлое, но не будущее. Примерами этому была система союзов германского империализма в первую мировую войну, а также во время второй мировой войны; возрождающийся германский милитаризм в Западной Германии прибегает к тем же методам.

В самом деле, оба германских государства служат примером двух различных внешних политик. Наши отношения с нашими двумя ближайшими соседями — Чехословацкой республикой, с которой мы в Варшаве, впервые за всю историю наших обоих народов, заключили союз, и с Польской Народной Республикой, с которой границей по Одер — Нейссе мы, впервые за всю историю наших двух народов, создали неприкосновенную границу мира и дружбы — являются примером отношений, основанных на прочной дружбе и добром соседстве, отношений, содействующих миру и безопасности, отношений, опирающихся на полное взаимное доверие. С другой стороны, Франция, Бельгия, Голландия, Люксембург, Дания взирают с беспокойством, опасениями и страхом на своего партнера по союзу, возрождающийся милитаризм которого направлен в первую очередь против них самих.

Тем самым наличие двух германских государств в Европе подняло вопрос, который не позволит народам почувствовать себя спокойными до тех пор, пока — как это соответствует желанию Германской Демократической Республики — не будет создана действенная система безопасности в Европе и тем самым не будет дан правильный ответ на этот вопрос.

Интересы нашей республики, интересы всего немецкого народа, его будущее, его выгоды, его национальное достоинство требуют прочной принадлежности нашей Германской Демократической Республики к лагерю мира. В то же время мы готовы к восстановлению искренних отношений со всеми другими странами, само собой разумеется, при условии признания равноправия, суверенитета, территориальной неприкосновенности, невмешательства и стремления к взаимной выгоде.

Я начал свою речь выражением благодарности. Закончить ее мне хотелось бы, повторив свою благодарность.

Выступление Эриха КОРРЕНСА

Многоуважаемый г-н Председатель!

Дорогие друзья!

Наша делегация приехала сюда для того, чтобы с помощью договора расширить и еще более укрепить уже существующие дружественные отношения между Германской Демократической Республикой и Советским Союзом.

После исторического совещания в Женеве в июле этого года и после успешных переговоров Советского Союза с Германской Федеральной Республикой наступила разрядка в отношениях между народами, и это значительно способствовало делу мира во всем мире. Поэтому для нас, немцев, сложилось новое положение, имеющее решающее значение с точки зрения возможностей воссоединения Германии как миролюбивого и демократического государства, ибо смягчение всей политической атмосферы, укрепление мира и установление отношений между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой будут способствовать также сближению между обоими германскими государствами.

В этом отношении весьма важное значение имеет также статья 1-я данного Договора. В ней говорится:

«В соответствии с этим, Германская Демократическая Республика свободна принимать решения по вопросам своей внутренней и внешней политики, включая отношения с Германской Федеральной Республикой, а также развитие отношений с другими государствами».

Эта статья возлагает на нас, немцев, в Германской Демократической Республике исключительно важное обязательство. Лозунг «Немцы, за один стол!» приобретает сейчас большее и еще более решающее значение, чем когда-либо раньше, ибо мы сами — все немцы — должны внести существенный вклад в решение германского вопроса.

Ясно, что парижские соглашения сделали решение германского вопроса невозможным,— мне хотелось бы повторить то, что уже ясно сказал руководитель нашей делегации премьер-министр Отто Гротеволь: единой Германии, имеющей парижские соглашения и фашистский вермахт, не может быть и не будет. Но объединение обоих германских государств на мирных и демократических основах возможно в рамках системы коллективной безопасности в Европе, в которой смогут временно участвовать обе части Германии.

Мы, участники Национального фронта демократической Германии — движения, от имени которого я здесь выступаю,— должны будем еще интенсивнее и еще лучше бороться за эту великую цель. Особенно сильным стимулом в нашей работе послужат те теплые слова признания, которые Вы, г-н Председатель Совета Министров СССР, в своей речи в субботу посвятили успехам трудящихся Германской Демократической Республики. Я убежден, что благодаря великой дружественной помощи, которую обеспечивает нам этот новый договор, мы сумеем добиться успеха в своих усилиях.

Разрешите мне также как ученому и технику высказать несколько замечаний в связи с этим Договором. Нашей делегации была оказана честь — вчера мы имели возможность осмотреть первую в мире атомную электростанцию, построенную Советским Союзом. То, что мы увидели там, на этой атомной электростанции, произвело на всех нас исключительно сильное впечатление. В других странах даже получение энергии из атома развивается исключительно в военных целях, например, в качестве движущей силы для военных кораблей; здесь же впервые электроэнергия, полученная из атома, используется в мирных целях — на заводах, в сельском хозяйстве и для освещения городов и деревень. На этом великолепном предприятии мы полностью убедились в высоком уровне науки и техники в вашей стране и в связи с этим представили себе, какое важное значение имеет содержание ст. 3-й Договора, в которой говорится о дальнейшем развитии и укреплении уже существующих экономических, научно-технических и культурных связей между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой. Для нас это сотрудничество в данных областях имеет исключительно большое значение для дальнейшего улучшения наших условий жизни, и мы надеемся, что мы также сумеем внести свой вклад в это дело — хотя бы и в скромных масштабах и всего в нескольких областях.

Подобно тому, как весь Договор служит делу сохранения и укрепления всеобщего мира и безопасности в Европе и в Германской Демократической Республике, так и сотрудничество, значение которого подчеркивается в ст. 3-й, создаст твердую опору для углубления дружественных отношений между нашими двумя государствами. Это сотрудничество в экономической, научно-технической и культурной областях будет успешным, потому что оно будет осуществляться в условиях мира и в мирных целях.

Переговоры Правительственных делегаций Союза Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республики

Выступление Н. А. БУЛГАНИНА

Я считаю своим долгом прежде всего поблагодарить членов Комиссии, подготовивших нам сегодня столь важный документ, как проект «Договора об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой». Этот Договор знаменует собой новый исторический этап в развитии отношений между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой.

Советское правительство полностью согласно с текстом представленного документа.

Мы с величайшим удовлетворением выслушали здесь сегодня выступления членов Делегации Германской Демократической Республики: товарища Ульбрихта, Первого секретаря Центрального Комитета СЕПГ, заместителя Премьер-Министра; товарища Нушке, заместителя Премьер-Министра и Председателя партии Христианско-демократического союза; товарища Розе, генерального секретаря демократической крестьянской партии; товарища Больца, заместителя Премьер-Министра и Министра иностранных дел Германской Демократической Республики и Председателя национально-демократической партии; профессора Корренса, Председателя Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии. Мы полностью разделяем высказанные ими мысли. Мы придаем особое значение представленному нам проекту «Договора об отношениях между Союзом Советских Социалистических Республик и Германской Демократической Республикой». Несомненно этот Договор будет содействовать дальнейшему развитию тесного сотрудничества и укреплению дружественных отношений между нашими государствами на основе взаимного уважения суверенитета, на основе равноправия и невмешательства во внутренние дела. Договор учитывает новое положение, которое сложилось в связи с вступлением в силу парижских соглашений 1954 года. Особенно отрадно, что Договор направлен на объединение усилий Советского Союза и Германской Демократической Республики в целях содействия поддержанию и укреплению международного мира и безопасности в Европе. Он будет содействовать делу восстановления единства Германии как миролюбивого и демократического государства. Этот Договор отвечает интересам советского и германского народов, равно как и интересам других народов Европы.

Мы подтверждаем, что отношения между нами основываются на взаимном уважении и полном равноправии наших государств. В соответствии с этим Договором, как уже здесь говорилось, Германская Демократическая Республика является свободной в решении вопросов своей внутренней и внешней политики, включая взаимоотношения с Германской Федеральной Республикой, а также развитие отношений со всеми другими государствами. В связи с этим, Советское правительство рассмотрело вопрос о нецелесообразности дальнейшего сохранения должности Верховного Комиссара СССР в Германии. Советское правительство рассмотрело также вопрос о законах, директивах, приказах и других постановлениях Контрольного Совета в Германии, которые были изданы им в 1945—1948 г.г., и приняло решение, о котором я хочу довести до сведения Делегации Германской Демократической Республики, до Вашего сведения, товарищ Премьер-Министр.

Советское правительство признало целесообразным упразднить должность Верховного Комиссара СССР в Германии и возложить на посла СССР в ГДР функции поддержания соответствующих связей с представителями США, Англии, Франции в Германской Федеральной Республике по вопросам, касающимся Германии в целом, вытекающим из соответствующих решений 4-х держав.

В связи с тем, что в Германской Демократической Республике проведены в жизнь постановления Контрольного Совета в Германии относительно перестройки общественной жизни на миролюбивых и демократических началах и принимая во внимание существующее законодательство Германской Демократической Республики, которое делает излишним сохранение в силе указанных постановлений, Советское правительство считает целесообразным установить, что соответствующие законы, директивы, приказы и другие постановления Контрольного Совета в Германии, изданные в 1945—48 г.г., прекращают свое действие на территории Германской Демократической Республики.

Товарищ Премьер-Министр, товарищи члены Правительственной Делегации Германской Демократической Республики, сегодняшнее наше заседание несомненно является историческим. Оно войдет в историю отношений наших народов. Известно, что исторические события не всегда сразу по достоинству оцениваются. Современникам кажется иногда, что все это обычно, все это является частью нашей текущей повседневной жизни.

Однако я думаю, что то, что сегодня было здесь столь хорошо сказано представителями вашей Делегации, и то, что записано в Договоре между вашим и нашим государствами, выходит за пределы наших сегодняшних представлений. Все, что происходит у нас, в ходе наших переговоров, и документы, которые мы подпишем, войдут в историю отношений наших двух государств, государств, в которых государственная власть принадлежит народу, рабочим, крестьянам и трудовой интеллигенции, и послужат примером того, как рабочие, крестьяне и трудовая интеллигенция — народ, должны строить свои государственные отношения, основанные на бескорыстной дружбе, преследующие единственную цель — благополучие, спокойствие жизни народов.

Позвольте в заключение выразить уверенность в том, что все, чего мы достигли в наших переговорах, будет отвечать интересам германского и советского народов, равно как и интересам других народов Европы.

Выступление Н. С. ХРУЩЕВА

Я полностью согласен со всем тем, что было сказано тов. Булганиным по этому вопросу.

Мне хотелось бы сказать о том, что, по нашему мнению, огромное значение для развития Германской Демократической Республики имеет тесное сотрудничество между политическими партиями, которые объединены в Национальном фронте демократической Германии.

Мы все хорошо понимаем, что совместная деятельность этих партий и их руководителей играет большую роль в достижении значительных успехов в развитии хозяйства и культуры Германской Демократической Республики, в создании дружественных отношений между Германской Демократической Республикой и Советским Союзом и в деле дальнейшего укрепления этих отношений.

Говоря о значении Национального фронта, я хотел бы также отметить плодотворную деятельность Председателя Президиума Национального совета Национального фронта демократической Германии профессора Корренса.

Искреннее и всестороннее сотрудничество между партиями Национального фронта — залог вашего продвижения вперед. Поэтому мне хотелось бы высказать пожелание дальнейших успехов в развитии тесного сотрудничества между партиями во имя дальнейшего подъема экономики ГДР и благосостояния ее населения, на благо немецкого народа и дела всеобщего мира.

Мы понимаем, что добиться такого сотрудничества — это не простая задача. В жизни не так легко осуществляется взаимопонимание и сотрудничество между партиями по всем вопросам. Ведь возникают и вопросы, по которым складываются различные точки зрения. При решении таких вопросов требуется проявлять политическую мудрость. Раз имеется коалиция партий, то необходимо считаться с интересами партий, входящих в эту коалицию, искать и находить пути решения всех вопросов. При этом, очевидно, надо исходить из необходимости взаимных уступок, но эти уступки не должны идти в ущерб основной цели, которую ставит перед собой Германская Демократическая Республика. Только так может укрепляться коалиция партий и, следовательно, умножаться достигнутые завоевания Германской Демократической Республики.

Задача, которая стоит перед немецким народом и к которой устремлено внимание миллионов немцев,—это воссоединение немецкого народа в едином немецком миролюбивом демократическом государстве. Мы всегда готовы всеми силами содействовать успешному решению этой задачи. Мы реалисты; при решении любых политических вопросов и при решении данного вопроса мы должны трезво оценивать создавшиеся условия. Воссоединение немецкого государства таким путем, чтобы оно было на пользу немецкому народу и народам Европы, зависит не от одной стороны. Здесь выступают две стороны: Германская Демократическая Республика и Германская Федеральная Республика. Кроме этого, имеются еще четыре государства, которые связаны определенными условиями и обязательствами и взгляды на решение германского вопроса у которых также до сих пор еще расходятся. Поэтому мы не должны создавать ложных иллюзий.

Как известно, вскоре предстоит встреча министров иностранных дел четырех держав в Женеве, где в числе других будет стоять и вопрос о Германии. Наша точка зрения на этот счет ясна. В своем выступлении я хочу сейчас остановиться на конкретных фактах. А факты таковы: из четырех государств, министры иностранных дел которых собираются в Женеве, три состоят в Северо-атлантическом блоке (НАТО), а одно государство не состоит в нем. Больше того, НАТО направлена против этого государства. Правительства трех государств вместе с Правительством Германской Федеральной Республики хотят, чтобы воссоединение Германии было проведено на их условиях и чтобы воссоединенная Германия также вошла бы в НАТО. Думаю, что такой путь не отвечает интересам немецкого народа, не отвечает интересам безопасности народов Европы и ослабления международной напряженности. Мы никак не можем согласиться с таким ходом развития событий, в результате которых усилился бы Северо-атлантический военный блок (НАТО), направленный против Советского Союза и стран народной демократии. Поэтому, когда происходили переговоры с представителями Германской Федеральной Республики, мы со всей откровенностью сказали господину Аденауэру: не требуйте от нас того, чего мы не можем дать. Мы не можем содействовать вашему плану воссоединения Германии, не можем содействовать НАТО — то есть организации, которая направлена против нас, против дела мира. Думаю, что немцы в аналогичном случае поступили бы так же.

Подписание и вступление в силу парижских соглашений, вступление Германской Федеральной Республики в НАТО создали серьезные препятствия для воссоединения двух частей Германии в единое немецкое государство.

Возникает вопрос: как же будут удовлетворены чаяния немецкого народа о воссоединении; разве существующее положение останется навсегда? На это мы отвечаем четко и определенно: немцы должны сами решить этот вопрос. Немцы, за один стол! Немецкий вопрос никто лучше не решит, чем сами немцы. Воссоединение Германии должно быть произведено таким образом, чтобы единое немецкое государство было миролюбивым, демократическим, чтобы силы немецкого государства не были направлены против других государств. Такому решению германского вопроса мы будем всемерно содействовать.

Ясно, что в нынешних условиях решение немецкого вопроса на такой основе является трудным делом. Мы недавно имели встречи и беседы с представителями Германской Федеральной Республики. Переговоры с представителями ГФР показали, что на пути скорого разрешения этого вопроса стоят большие трудности. Когда происходили переговоры с делегацией Германской Федеральной Республики, во время одного из перерывов господин Аденауэр убеждал меня, что Северо-атлантический блок якобы создан для мирных целей, что будто бы эта организация ни в какой степени не угрожает Советскому Союзу. Но мы хорошо знаем, что парижские соглашения являются военными соглашениями. Мы также знаем, что НАТО создана как военная организация, что НАТО имеет главнокомандующего своими вооруженными силами в Европе — генерала Грюнтера. Следовательно, НАТО это не спортивная организация, она создана не для подготовки спортивных соревнований, не для футбольных игр. Известно, что Грюнтер не числится тренером футбольной команды, все знают его как генерала, который «тренирует команду» для войны и именно для войны против Советского Союза и стран народной демократии. Этого нельзя не замечать.

Нам пытались доказать, что НАТО создается в целях обороны. В свое время мы обратились к участникам НАТО и сказали: если НАТО создана для обороны, то мы также хотим вступить в эту «оборонительную организацию». Но, как известно, Советский Союз не был принят. Этот факт также говорит о том, что НАТО направлена против Советского Союза.

Совершенно очевидно, что вступление в силу парижских соглашений, вступление ГФР в НАТО создали серьезный барьер в разрешении немецкого вопроса. Мы предлагаем единственно правильный выход — решение этого вопроса передать в руки немецкого народа. Немцы найдут пути для правильного его решения.

Думаю, что я выражу наше общее мнение, если скажу, что немецкая нация и народы Советского Союза заинтересованы в том, чтобы иметь мирные, дружественные отношения.

Я хочу сказать, что, видимо, какое-то время придется считаться с тем, что в Германии существуют два государства — Германская Демократическая Республика и Германская Федеральная Республика.

Между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой сложились искренние дружественные отношения. Советское Правительство будет также всячески стремиться к налаживанию дружественных отношений с Германской Федеральной Республикой и будет стремиться к тому, чтобы содействовать сближению обеих частей Германии.

Я хочу как коммунист и как Секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза сказать, не навязывая своей точки зрения всем присутствующим, что перед нашей партией, которая руководствуется учением Маркса — Энгельса — Ленина — Сталина, стоит самая благородная цель — строительство коммунизма. Мы стремимся к тому, чтобы не было эксплуатации человека человеком, чтобы человек человеку был другом, чтобы блага труда и блага науки служили всему народу. Если бы все народы стали на такой путь развития, то это исключило бы возможность не только войн, но и каких бы то ни было вооруженных конфликтов.

Трудящиеся Германской Демократической Республики стали на путь социалистического строительства. Это великое историческое событие в жизни немецкого народа. И на этом пути вы имеете нашу поддержку. Мы желаем вам полного успеха в вашей большой созидательной работе. Мы уверены, что вы сумеете добиться новых побед на этом пути. Строительство социализма в Германской Демократической Республике это столь важное дело, что сейчас даже трудно подыскать слова, чтобы правильно выразить все значение и величие этого дела.

Построение социализма в Германской Демократической Республике отвечает интересам всех трудящихся Германии. Многие рабочие, которые находятся в рядах германской социал-демократической партии, германской христианско-демократической партии и других партий, будут стремиться содействовать построению социалистического германского государства. Но борьба за социализм, за построение социалистического немецкого государства — это, конечно, внутреннее дело самого немецкого рабочего класса, немецкого народа.

Я должен сказать, что задача Советского государства состоит в том, чтобы создать хорошие добрососедские дружественные отношения со всем немецким народом. У нас нет никакого сомнения в том, что руководители Германской Демократической Республики также стремятся к этому.

Канцлер Германской Федеральной Республики господин Аденауэр во время переговоров в Москве также заявлял, что правительство Германской Федеральной Республики стремится развивать дружественные отношения с советским народом. Я не вправе подвергать сомнению это заявление. Мы будем приветствовать подкрепление этих хороших слов хорошими делами.

Мы знаем, что у представителей Германской Демократической Республики, с которой мы успешно ведем переговоры, их слова и заверения не расходятся с практической деятельностью, и мы уверены, что так будет и впредь. Наша дружба и взаимное доверие будут крепнуть с каждым днем.

Мы также надеемся, что в дальнейшем будут удовлетворительно развиваться отношения между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой. Но, как говорит русская пословица: поживем — увидим. Со своей стороны мы сделаем все для того, чтобы отношения между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой успешно развивались. Как Советский Союз, так и Германская Федеральная Республика заинтересованы в том, чтобы между нашими странами широко развивались торговля и культурные связи. Это принесет большую пользу Германской Федеральной Республике, Германской Демократической Республике и Советскому Союзу.

Мне хотелось бы также высказаться по одному частному вопросу — о бывших военнопленных, которые осуждены судом Советского Союза как военные преступники. Вы помните, что по этому вопросу тов. Булганин и я обменивались с вами мнениями, когда были в Берлине по пути из Женевы. По этому вопросу президент Германской Демократической Республики тов. Пик обратился с письмом к Председателю Президиума Верховного Совета СССР тов. Ворошилову.

Когда к нам прибыла делегация Германской Федеральной Республики, она также ставила этот вопрос перед нами, связывая его с установлением дипломатических отношений между СССР и ГФР. Мы заявили господину Аденауэру и членам правительственной делегации Германской Федеральной Республики, что этот вопрос не имеет никакого отношения к переговорам об установлении дипломатических отношений и что его может решать только Советский Союз, потому что эти люди совершили преступления перед советским народом и они осуждены за это советским судом. Но время идет, и люди меняются. Одни изменяются в лучшую сторону, другие — в худшую. Но большинство людей меняется все-таки в лучшую сторону. Поэтому мы считаем, что можно удовлетворить просьбу о досрочном освобождении этих людей. Мы учитываем, что они имеют своих родных и близких, которые ждут их, как отцов, сыновей, мужей и братьев. Мы понимаем, что надо считаться с этими человеческими чувствами. Эти люди уже отбыли значительный срок заключения, и мы надеемся, что они правильно оценят великодушие Советского Правительства и после своего освобождения не будут исходить в своем отношении к Советскому Союзу из чувства мести.

Вот вопросы, которые я хотел затронуть в своем выступлении.

Проект договора, который подготовила комиссия, удовлетворяет, видимо, обе наши стороны, что бывает не так часто. Чаще всего бывает так, что к решению вопросов подходят путем компромисса. У нас нет компромиссов, потому что нет борьбы разных точек зрения, а есть общность взглядов, общность мировоззрения. Правда, тот факт, что наши советские войска остаются пока на вашей территории, может вызывать некоторое огорчение, но мы уверены, что необходимость данной меры будет правильно понята. Мы ясно сознаем, что нахождение иностранных войск даже дружественной державы не всегда вызывает восторг населения. Но тем не менее люди могут и должны понять необходимость этого при существующих условиях. Наше совместное решение об оставлении советских войск на вашей территории является временной мерой. Мы сознаем, что это неприятное дело, и поэтому если кто-либо здесь сказал бы, что это приятное решение, мы бы с недоверием отнеслись к этому. Вы согласны?

Ульбрихт. Согласны.

Хрущев. Но мы будем вместе с вами настойчиво добиваться такого положения, чтобы между государствами было достигнуто соглашение о сокращении вооруженных сил вообще и о выводе советских, американских, английских и французских войск, находящихся в Германии. Если бы США, Англия и Франция были готовы это сделать сегодня, то мы могли бы этот вопрос решить теперь же. Мы готовы вывести свои войска из Германии, но при условии, если выведут свои войска наши партнеры по войне с гитлеровской Германией.

У нас есть надежда на решение этого вопроса в будущем. Женевское Совещание Глав правительств четырех держав породило эту надежду. Мы надеемся, что женевский дух будет развиваться и крепнуть, но не в виде духа незримого и неощутимого, а в виде конкретных действий, как это имело место с нашей стороны, когда мы решили сократить вооруженные силы на 640 тысяч человек, когда мы отказались от аренды военно-морской базы Порккала-Удд в Финляндии и провели ряд других мер. Мы ждем, что наши партнеры по Женеве ответят взаимностью, после чего могли бы последовать новые предложения с нашей стороны.

Некоторые буржуазные политические деятели упрекали нас в том, что мы, хотя и улыбались и дружески вели себя, но якобы дальше этого не пошли. А разве приведенные мною факты о сокращении вооруженных сил и отказе от военно-морской базы в Финляндии — это не конкретные действия, направленные на смягчение международной напряженности?

В то же время мы ждем конкретных результатов женевского духа со стороны западных держав, которые способствовали бы смягчению международной напряженности и укреплению дела мира.

Выступление Отто ГРОТЕВОЛЯ

Разрешите мне сделать несколько заключительных замечаний. Товарищ Булганин информировал нас о том, что имеется постановление правительства СССР об упразднении ведомства Верховного комиссара и об отмене постановлений бывшего Контрольного Совета. Что касается вопроса о законах Контрольного Совета, то товарищ Вальтер Ульбрихт указал уже сегодня от нашего имени, что, учитывая общее развитие событий, мы больше не можем признавать законов Контрольного Совета. Таким образом, наше пожелание совпадает с постановлением, принятым правительством СССР. Однако мы видим в нем не только формальный акт, который ведет к упрощению ряда мер. Мы видим в вашем постановлении также выражение доверия к законодательным органам ГДР, к тому, что они будут решать ее дела без Контрольного Совета.

Товарищ Булганин справедливо указал на то, что наши переговоры, приближающиеся к концу, имеют большое историческое значение. Эту мысль развивал здесь также товарищ Хрущев. Мы полностью согласны с этим мнением. Мы считаем, что договор, который мы здесь заключаем, при его осуществлении создает возможность успешно перенести сейчас дружественные отношения между Советским Союзом и Германией из сферы Германской Демократической Республики также на всю Германию. Это — одна из решающих политических задач для нашего будущего развития.

Мы считаем также, что сейчас речь идет не только об укреплении нашей дружбы, что с помощью этого договора мы отныне окончательно ликвидируем плохие отношения между нашими народами в прошлом и что в основе наших новых дружественных отношений лежат два принципа. Оба наших народа стремятся к общественным отношениям, которые требуют больших и широких возможностей в экономических, политических, культурных вопросах. Следовательно, наши отношения должны иметь широкую перспективу. Мы надеемся поэтому, что наши дружественные отношения установлены навсегда и что они нерушимы. На этой основе могут быть реализованы великие гуманные цели, которые стремится осуществить социализм.

Я хотел бы сказать еще несколько слов в связи с замечаниями товарища Хрущева. Прежде всего мы с благодарностью принимаем замечания товарища Хрущева относительно всех прогрессивных сил в Германии. Мы придерживаемся такого же мнения. Мы начали свою работу как антифашистское движение. В сотрудничестве со всеми прогрессивными силами мы давно преодолели этот этап нашего развития. С тех пор, как мы поставили перед собой цель — заложить основы социализма в Германской Демократической Республике, мы сошлись на этой почве со всеми нашими друзьями и стали близкими товарищами. Я уверен, что выражу мнение всех моих друзей, если заверю Вас, что мы не сойдем с этого успешного пути. Товарищ Хрущев в очень теплых словах говорил о доверии советских людей к германскому государству, к трудящимся ГДР и к рабочему классу всей Германии, он говорил о доверии к трудящимся крестьянам и прогрессивной интеллигенции.

Позвольте мне, дорогие друзья, сердечно поблагодарить вас всех за оценку нашей работы. Хотя мы весьма остерегаемся самоуспокоенности, все же такая оценка нашей работы и наших людей воодушевляет нас в нашей работе.

В заключение скажу несколько слов по поводу Вашего, товарищ Хрущев, замечания по вопросу о бывших военнопленных, отбывающих наказание за совершенные ими преступления. Я могу лишь очень кратко высказаться по этому поводу и делаю это лишь потому, что буржуазная печать занималась тем фактом, что вопрос об осужденных за военные преступления не служил здесь предметом переговоров. Почему мы не сделали этого? Потому что мы уже полностью договорились об этом в Берлине. Мы рассматриваем этот вопрос не как политический, мы также оцениваем его с гуманной точки зрения, которую вы, товарищ Хрущев, здесь развили.

И, наконец, скажу следующее. Из наших переговоров явствует, что укрепление и развитие наших дружественных отношений имеет большое значение для будущего, ибо они в интересах обоих наших народов и народов Европы. Одним из лучших и самых сердечных друзей Советского Союза во всей Германии является президент нашего государства Вильгельм Пик. Товарищ Вильгельм Пик в прошлом году сказал: «Мы должны превратить дело германо-советской дружбы в кровное дело немецкого народа». Разрешите мне заверить вас, что мы будем трудиться в соответствии с этим заявлением и превратим наши дружественные отношения в кровное дело немецкого народа.

В ИНТЕРЕСАХ МИРА

БЕРЛИН, 19 сентября. **(Соб. корр. «Правды»).** Ход переговоров между Правительственными делегациями Советского Союза и Германской Демократической Республики в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между обеими странами вызывает глубокое удовлетворение трудящихся ГДР. Они видят в этих переговорах новый успех миролюбивой внешней политики своего правительства, направленной на укрепление мира и безопасности и служащей делу воссоединения Германии в единое, независимое, демократическое государство.

Сегодня мы были на берлинском заводе имени И. В. Сталина, где присутствовали во время обсуждения в одной из бригад последних известий о переговорах в Москве.

— Эти переговоры,— убежденно говорит молодой рабочий Вернер Мейрах,— приведут к дальнейшему укреплению дружбы между нами и Советским Союзом. Немецкому народу нужна такая дружба. Она нужна и советскому народу.

— В Москве,— вступая в беседу, заявил бригадир Эрвин Фенске,— должен быть подписан Договор, закрепляющий суверенитет нашей республики. Посмотрим, что скажут после этого те, кто так упорно нас не хочет признавать, хотя и без их признания мы продолжаем существовать и идем вперед. Рано или поздно им придется с этим посчитаться!

Вышедшие сегодня берлинские демократические газеты «Форвертс», «Трибюне», «Юнге вельт» широко освещают пребывание Правительственной делегации ГДР в Советском Союзе.

Опубликовано сообщение о посещении членами Правительственной делегации Мавзолея В. И. Ленина и И. В. Сталина, а также сообщения о возложении делегацией венка к памятнику Зои Космодемьянской и о посещении атомной электростанции Академии наук СССР.

На страницах газет помещены многочисленные фотографии, посвященные пребыванию Правительственной делегации в Москве.

Газета «Юнге вельт», которая по воскресеньям не выходит, опубликовала сегодня отчет о первом заседании Правительственных делегаций СССР и ГДР, полные тексты заявлений Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Премьер-Министра ГДР Отто Гротеволя.

Демократическая немецкая печать отмечает, что выступления Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Премьер-Министра ГДР Отто Гротеволя в первый день переговоров снова убедительно продемонстрировали растущую дружбу и взаимное доверие между советским и немецким народами, основанные на глубокой общности их интересов.

Касаясь Договора, к выработке которого приступили участники переговоров, газета «Трибюне» пишет, что этот Договор, несомненно, «подтвердит свободу действий Германской Демократической Республики при разрешении своих внутренних и внешних вопросов, включая вопросы ее отношений с Германской Федеральной Республикой, а также сделает еще более тесной совместную работу Советского Союза и ГДР по сохранению мира и безопасности в Европе, и во всех других международных делах».

Общественность ГДР выражает твердую уверенность в том, что заключение такого Договора, построенного на принципах строгого соблюдения суверенитета, невмешательства во внутренние дела и уважения взаимных интересов, послужит дальнейшему развитию дружественных отношений и тесного сотрудничества между Советским Союзом и ГДР. В то же время, как единодушно подчеркивают газеты, заключение такого Договора приведет к дальнейшему укреплению ГДР — оплота миролюбивых сил немецкого народа, что положительно скажется на перспективах разрешения германского вопроса.

Ожидающееся в результате московских переговоров договорное урегулирование, пишет газета «Зэксише цейтунг», укрепит Германскую Демократическую Республику и тем самым позицию миролюбивых сил во всей Германии. Это будет шагом на пути к единой, миролюбивой и демократической Германии. Газета «Фольксштимме» в свою очередь указывает, что «московские переговоры продвинут немецкий народ еще на один шаг вперед по пути к восстановлению национального единства Германии».

Признавая растущую роль ГДР в жизни всего немецкого народа, многие западногерманские журналисты и политические деятели все чаще выдвигают требование начать переговоры между обоими немецкими государствами. Газета «Нюрнбергер нахрихтен», например, пишет: «Нам кажется, что политика воссоединения в сложившейся новой ситуации имеет перспективу только тогда, когда не будет игнорироваться дальше существование ГДР».

Такие голоса множатся среди западногерманской общественности. В Федеральной Республике все шире распространяется настроение в пользу сближения между обеими частями Германии с тем, чтобы совместными усилиями всех немцев разрешить германскую проблему.

М. ПОДКЛЮЧНИКОВ.

Одобрение правительством Германской Федеральной Республики соглашения об установлении дипломатических отношений между СССР и ГФР

БЕРЛИН, 19 сентября. (ТАСС). По сообщению агентства АДН, правительство Германской Федеральной Республики на состоявшемся вчера заседании одобрило соглашение об установлении дипломатических отношений между СССР и ГФР, достигнутое во время московских переговоров между Правительственными делегациями Советского Союза и Германской Федеральной Республики.

КОЛХОЗЫ И СОВХОЗЫ КИРОВСКОЙ ОБЛАСТИ ДОСРОЧНО ВЫПОЛНИЛИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЛАН ХЛЕБОЗАГОТОВОК

Выполняя исторические решения Пленумов ЦК КПСС о крутом подъеме сельского хозяйства, колхозники, работники машинно-тракторных станций и совхозов и специалисты сельского хозяйства Кировской области добились в текущем году значительного увеличения валового сбора зерновых культур и, широко развернув социалистическое соревнование за достойную встречу XX съезда Коммунистической партии Советского Союза, досрочно выполнили государственный план хлебозаготовок. Сверх плана сдано 2 миллиона 600 тысяч пудов хлеба. Труженики сельского хозяйства области, подсчитав свои возможности, берут на себя обязательство сдать государству сверх плана еще 5 миллионов 700 тысяч пудов. Всего в текущем году будет сдано хлеба в два с лишним раза больше, чем в 1954 году. Сдача хлеба продолжается.

Колхозы области вырастили высокий урожай льна-долгунца, что даст возможность в этом году в значительных размерах перевыполнить план сдачи государству волокна и семян льна.

Колхозы, МТС и совхозы в лучшие агротехнические сроки завершили сев озимых, в настоящее время заканчивают уборку зерновых культур, ведут уборку картофеля, обмолот и расстил льна-долгунца, вспашку зяби. Колхозы полностью обеспечат себя собственными семенами, увеличат фуражные фонды и значительно больше выдадут хлеба и денег на трудодни колхозникам.

В колхозах области повысилась продуктивность общественного животноводства. За 11 месяцев хозяйственного года надой молока увеличился на 35 процентов по сравнению с соответствующим периодом 1953—1954 гг.

Готовясь к организованному проведению зимовки скота, колхозы и совхозы значительно больше, чем в прошлом году, заготовили грубых кормов. С помощью промышленных предприятий в колхозах построено новых силосных сооружений на 720 тысяч тонн, в том числе облицованных на 510 тысяч тонн.

Колхозами, МТС и совхозами, партийными и советскими, сельскохозяйственными и заготовительными органами области принимаются меры к тому, чтобы успешно завершить все сельскохозяйственные работы, выполнить планы заготовок и закупок продуктов животноводства и обеспечить дальнейшее укрепление экономики колхозов и повышение материального благосостояния колхозников.

КОЛХОЗЫ И СОВХОЗЫ ТУВИНСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ ДОСРОЧНО ВЫПОЛНИЛИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЛАН ХЛЕБОЗАГОТОВОК

Труженики сельского хозяйства Тувинской автономной области, выполняя исторические решения Пленумов ЦК КПСС по увеличению производства зерна и других продуктов сельского хозяйства, развернув социалистическое соревнование в честь XX съезда Коммунистической партии Советского Союза, досрочно выполнили государственный план хлебозаготовок. Сдача хлеба продолжается.

Проявляя заботу об урожае будущего года, колхозы и совхозы производят засыпку полной потребности семян яровых культур, ведут вспашку зяби.

Колхозники, работники МТС и совхозов настойчиво борются за подъем общественного животноводства, за увеличение производства и заготовок молока, мяса и шерсти. За 11 месяцев хозяйственного года надоено молока в 1,7 раза больше, чем за соответствующий период 1953—1954 гг.

Тувинской автономной областью выполнены планы: заготовок и закупок молока — на 107 процентов, шерсти — на 113 процентов, яиц — на 102 процента и завершается выполнение плана заготовок мяса.

Колхозники, работники МТС и совхозов области трудятся над успешным завершением всех сельскохозяйственных работ и подготовкой к проведению зимовки скота.

КОЛХОЗЫ И СОВХОЗЫ ПОЛТАВСКОЙ ОБЛАСТИ ДОСРОЧНО ВЫПОЛНИЛИ ГОДОВОЙ ПЛАН ЗАГОТОВОК И ЗАКУПОК МОЛОКА

Колхозники, работники МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства Полтавской области, выполняя решение январского Пленума ЦК КПСС об увеличении производства продуктов животноводства, развернув социалистическое соревнование за достойную встречу XX съезда Коммунистической партии Советского Союза, досрочно выполнили годовой план заготовок и закупок молока и выработки животного масла. Государству сдано молока на 25,9 тыс. тонн больше, чем на эту же дату в 1954 году.

Подсчитав свои возможности, работники сельского хозяйства области обязались до конца года продать государству дополнительно не менее 20 тыс. тонн молока.

Колхозы области добились дальнейшего повышения продуктивности общественного животноводства. С 1 октября 1954 года по 1 сентября 1955 года в колхозах надоено молока на 49,3 тыс. тонн больше, чем за соответствующий период прошлого года.

В настоящее время колхозники, работники МТС и совхозов трудятся над тем, чтобы досрочно выполнить план заготовок и закупок всех видов сельскохозяйственных продуктов, образцово подготовиться и успешно провести зимовку скота.

Областные сельскохозяйственные выставки

ПЕНЗА, 19. (**Корр. «Правды»**). Право участия в областной сельскохозяйственной выставке завоевали 193 колхоза и совхоза, 6 МТС, 12 опытных станций и учебных заведений и 605 передовиков сельского хозяйства — значительно больше, чем в прошлом году.

Здесь есть чему поучиться. Хорошо показано, например, многоотраслевое хозяйство сельхозартели имени Кирова, Бессоновского района. Общий доход колхоза в этом году превысит восемь миллионов рублей.

МОЛОТОВ, 19. (**Корр. «Правды»**). Здесь открылась вторая областная сельскохозяйственная выставка. В ее павильонах демонстрируются достижения более двух тысяч хозяйств и передовиков сельскохозяйственного производства, научных учреждений, уральских заводов, поставляющих колхозам машины и минеральные удобрения.

В честь XX съезда КПСС

КУЙБЫШЕВ, 19. (**Корр. «Правды»**). Выполняя социалистические обязательства в честь XX съезда партии, нефтяники Куйбышевской области наращивают темпы производства. Коллектив объединения «Куйбышевнефть» досрочно завершил девятимесячный план и борется за то, чтобы дать до конца года 500 тысяч тонн жидкого топлива дополнительно к заданию.

ОТКРЫТИЕ ДОМА КУЛЬТУРЫ ТРУДОВЫХ РЕЗЕРВОВ

В Москве, на Дербеневской улице, вчера открылся Центральный дом культуры учащихся учебных заведений трудовых резервов. В нем почти все выполнено руками самих учащихся. Воспитанники школы ФЗО № 7 г. Москвы были заняты каменной кладкой и бетонными работами. Паркет выложили девушки из школы ФЗО № 32. Лепные украшения, двери, красивая полированная мебель сделаны учащимися училищ №№ 64 и 75.

Учащиеся Черновицкого художественного училища № 5 украсили резьбой по дереву большие порталы и лестницы. Замечательные подарки получены из Латвии. В училище № 4 г. Цесис изготовлены красивые кресла для зрительного зала, а также гарнитур мебели для читальни. В комнате для настольных игр установлены шкафы и шахматные столики, присланные Рижским ремесленным училищем № 17.

КОНФЕРЕНЦИЯ АСТРОФИЗИКОВ

СИМФЕРОПОЛЬ, 19. (**Корр. «Правды»**). Сегодня в главном здании Крымской астрофизической обсерватории открылась научная конференция, посвященная проблемам астрофизики. В ней участвуют виднейшие советские и зарубежные астрофизики, а также ученые смежных специальностей — всего около 150 человек.

Конференция совпала с началом работы новой Крымской астрофизической обсерватории Академии наук СССР. Доклад о ней на русском и английском языках сделал доктор физико-математических наук А. Б. Северный.

Конференция продлится еще три дня.

ЛЕКТОРИИ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ

ИВАНОВО. 19. (**Корр. «Правды»**). «Сегодня состоится очередная лекция для родителей»,— часто извещают афиши, вывешенные возле клубов и школ областного центра. За последние месяцы в городе прочитано свыше четырехсот лекций о воспитании детей в семье. Большой интерес вызвали лекции «Трудовое воспитание детей», «Режим школьника», «Роль семьи в выборе профессии», «О воспитании честности и правдивости».

Лектории для родителей создаются в Кинешме, Шуе, Вичуге, Фурманове, Тейкове.

КАРТИНЫ ХУДОЖНИКОВ ПРИМОРЬЯ

ВЛАДИВОСТОК, 19. (**Корр. «Правды»**). Здесь открыта четырнадцатая краевая художественная выставка. В ней принимает участие 47 художников Приморья, представлено более двухсот произведений живописи, скульптуры и графики.

ФИЛЬМ О ПРОКОФИИ НЕКТОВЕ

ЧКАЛОВ, 19. (**Корр. «Правды»**). Куйбышевская студия кинохроники закончила съемку документального фильма «Прокофий Нектов». Картина снималась в селе Казанка, Белозерского района, где живет знатный комбайнер.

НАРОДЫ ЖДУТ ОТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ РЕШЕНИЯ ВАЖНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРОБЛЕМ

Сегодня начинает свою работу десятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Народы всех стран придают важное значение этой сессии и настаивают на том, чтобы она продвинула вперед дело дальнейшей разрядки международной напряженности и укрепления мира во всем мире.

Для этого в настоящее время имеются все необходимые условия. За истекший после девятой сессии Генеральной Ассамблеи год произошли значительные события, изменившие международную обстановку в благоприятном направлении.

Взаимопонимание и сотрудничество, проявленные на Совещании Глав правительств четырех великих держав в Женеве, привели к успешным результатам и позволили этому совещанию сыграть большую роль в деле смягчения международной напряженности. «Дух Женевы» стал символом конструктивного подхода к решению международных дел на основе взаимного уважения и доверия.

Теперь есть все основания ожидать, что Организация Объединенных Наций, призванная быть важным инструментом мира, сумеет использовать благоприятно складывающуюся обстановку для дальнейшего ослабления международной напряженности.

Дух взаимопонимания и делового сотрудничества, проявившийся в ходе переговоров между Главами правительств четырех великих держав в Женеве, может и должен воодушевить и Организацию Объединенных Наций, способствуя успеху ее работы.

Только в условиях развития атмосферы сотрудничества и взаимного доверия открывающаяся сессия Генеральной Ассамблеи сумеет достичь плодотворных результатов и оправдать надежды, которые на нее возлагают народы.

Перед Генеральной Ассамблеей стоят важные проблемы, требующие безотлагательного решения. К числу важнейших вопросов относится прежде всего восстановление законных прав Китайской Народной Республики в ООН. Поистине нетерпимо, что до сих пор в Организации Объединенных Наций не представлен великий 600-миллионный китайский народ. Предоставление Китайской Народной Республике ее законного места в ООН укрепит роль и авторитет этой организации, будет серьезно способствовать урегулированию многих нерешенных вопросов.

Необходимо положить конец игнорированию прав Китайской Народной Республики, ее представителям должно быть предоставлено их законное место в Организации Объединенных Наций!

Генеральная Ассамблея должна будет обсудить такую насущную и неотложную проблему, как вопрос о разоружении и запрещении атомного оружия. Общественность всех стран надеется, что после многих лет дискуссий будут приняты, наконец, практические меры для решения этой проблемы, имеющей столь большое значение для дела всеобщего мира и безопасности. Такие меры отвечали бы настойчивым требованиям народов всех стран, кровно заинтересованных в устранении угрозы войны и уменьшении бремени вооружений. Хорошо известно, что сотни миллионов людей во всем мире выразили свою единодушную волю предотвратить использование внутриядерной энергии для целей войны и разрушения.

В настоящее время имеются все предпосылки для успешного решения этой проблемы.

Известно, что внесение Советским Союзом 10 мая новых конкретных и широких предложений, охватывающих все стороны вопроса, значительно способствовало сближению позиций СССР и западных держав. Теперь западные державы в свою очередь должны сделать необходимые шаги для дальнейшего сближения позиций и тем самым поставить проблему разоружения на реальную почву.

Решению проблемы разоружения, несомненно, должны способствовать меры, предпринятые в последнее время Советским Союзом и приведшие к значительному сокращению его вооруженных сил. Досрочная передача Финляндии арендованного района Порккала-Удд также является важным шагом Советского Союза, подтверждающим его политику отказа от военных баз на территории других государств. Люди доброй воли во всем мире надеются, что благородный пример Советского Союза, у которого слова не расходятся с делами, вызовет соответствующие шаги со стороны западных держав, что облегчило бы создание атмосферы доверия в международных отношениях, столь необходимой для решения проблемы разоружения.

Безотлагательного решения требуют ряд проблем Азии и Дальнего Востока, а также острые проблемы, связанные с борьбой народов колоний и зависимых стран за свою национальную независимость. При этом должны быть приняты во внимание идеи, выдвинутые Бандунгской конференцией стран Азии и Африки, призвавшей к мирному разрешению спорных вопросов и выступившей против колониализма. Несомненно, что задача Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы, руководствуясь записанным в ее Уставе принципом уважения права народов на самоопределение, помочь мирному урегулированию этих важных проблем.

Сама жизнь выдвигает перед Генеральной Ассамблеей ряд назревших вопросов, которые должны быть разрешены в интересах мира и безопасности во всем мире. Для этого необходимо, чтобы в Организации Объединенных Наций было обеспечено плодотворное сотрудничество между государствами, в том числе государствами с различным социально-экономическим строем. Опыт показывает, что это вполне возможно на основе неукоснительного осуществления принципов Устава ООН, и прежде всего принципа согласованных действий великих держав, несущих главную ответственность за обеспечение мира и безопасности. Вот почему должны быть решительно отвергнуты всякого рода подкопы под Устав, попытки подвергнуть его ревизии под тем предлогом, что он якобы «устарел».

Если бы сторонники политики «с позиции силы» не мешали на протяжении ряда лет осуществлению принципов Устава ООН, то, несомненно, можно было бы достичь соглашения по многим вопросам, все еще остающимся нерешенными. Можно пожелать, в частности, чтобы Генеральная Ассамблея в «духе Женевы» положительно решила на своей десятой сессии вопрос о приеме новых членов в ООН, руководствуясь принципами Устава, без дискриминации каких-либо стран, как того требуют интересы дальнейшего развития сотрудничества государств в рамках ООН.

На десятой сессии Генеральной Ассамблеи будут происходить выборы в различные органы Организации Объединенных Наций, в том числе в Совет Безопасности. Надо надеяться, что при этом будут восстановлены права стран Восточной Европы, которые должны быть представлены в Совете Безопасности в соответствии с соглашением великих держав, основанным на принципе справедливого географического распределения мест, записанном в Уставе. Общественное мнение многих стран рассматривает действия, направленные против избрания в соответствии с таким принципом в Совет Безопасности Польши, как попытки возродить атмосферу «холодной войны» в Организации Объединенных Наций. Подобного рода политика несовместима с духом сотрудничества, столь необходимым для успешной деятельности Организации Объединенных Наций.

Народы мира выражают надежду, что десятая сессия Генеральной Ассамблеи ООН будет твердо придерживаться в своей работе принципов Устава, обеспечивающих необходимую атмосферу сотрудничества, и, развивая «дух Женевы», сделает свой важный практический вклад в дело дальнейшего ослабления международной напряженности.

Советская общественность, со своей стороны, желает Генеральной Ассамблее полного успеха в этом благородном деле. Советские люди горячо поддерживают политику своего правительства, направленную на укрепление авторитета и эффективности Организации Объединенных Наций, на обеспечение за ней роли важного инструмента мира.

Встреча В. М. Молотова с Д. Хаммаршельдом

НЬЮ-ЙОРК, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня Министр иностранных дел СССР В. М. Молотов, возглавляющий советскую делегацию на 10-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН, нанес визит Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Д. Хаммаршельду и имел с ним беседу.

На беседе присутствовали заместитель главы делегации СССР В. В. Кузнецов и постоянный представитель СССР в ООН А. А. Соболев.

Заявление греческого комитета борьбы за ослабление международной напряженности и за мир

АФИНЫ, 19 сентября. (ТАСС). Греческий комитет борьбы за ослабление международной напряженности и за мир опубликовал заявление, в котором, в частности, отмечается, что напряженное положение, создавшееся в восточной части Средиземного моря, не только не соответствует «духу Женевы», но может стать угрозой для мира. Положение обострилось, с одной стороны, в связи с ущемлением права на самоопределение кипрского народа, а с другой — из-за преследования греческого меньшинства в Турции.

Комитет считает своим долгом заявить, что преданность великому идеалу мира ни в коем случае не означает терпимости к насилиям, которые совершаются над населением Кипра или над греческим меньшинством в Турции.

Комитет заявляет, что позиция правительства США и других стран — членов НАТО показывает, что этот блок государств служит интересам сильных в ущерб слабым. Упрочение мира на основе справедливости, заявляют авторы обращения, требует не различных блоков государств, а искреннего сотрудничества всех стран, сотрудничества, способного гарантировать коллективную безопасность и уважение прав каждой страны.

Комитет обращается к Генеральной Ассамблее ООН с требованием рассмотреть вопрос о праве кипрского народа на самоопределение.

РЕЗЕРВЫ УВЕЛИЧЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА МЯСА

Проезжая по дорогам Слуцкого района Белоруссии, можно наглядно видеть, какие перемены произошли в экономике белорусской деревни за последние два—три года. На колхозных усадьбах выросли добротные животноводческие городки. Многие типовые, крытые шифером и гонтом помещения электрифицированы, в них установлены подвесные дороги, кормоприготовительные агрегаты, введено автопоение. Вблизи животноводческих ферм построены капитальные, облицованные кирпичом силосные траншеи. В эти дни здесь беспрерывно работают кормоизмельчающие машины. С их помощью колхозники измельчают и консервируют сочные початки, а рядом закладывают на силос измельченную массу стеблей кукурузы.

Слуцкий район — один из передовых в Белоруссии. Здешние колхозы, развивая зерновое хозяйство, вместе с тем на больших площадях выращивают картофель, овощи, лен, занимаются садоводством. Но основной упор делают они на развитие животноводства, и особенно свиноводства.

Круглогодовой откорм свиней

Животноводческие постройки колхоза имени Калинина бросаются в глаза еще издали. Несколько типовых помещений сделано прочно, капитально, как говорят здесь, навек. Возле каждого свинарника созданы обширные выгульные площадки. Свинарники соединены подвесной дорогой с кормокухней, где все основные процессы приготовления кормов механизированы. Здесь имеются кормозапарник, корнеклубнемойка, картофелемялка.

Председатель правления колхоза Сергей Семенович Полещук с нескрываемой гордостью показывает хорошо откормленных свиней, машины и добротные постройки.

— До последнего времени,— говорит он,— в нашем колхозе, как и в большинстве других хозяйств Слуцкого района, свиноводство было малодоходной отраслью и даже считалось обузой для колхоза.

Получалось это потому, что свиноводство недооценивалось в районе. В том же колхозе имени Калинина свиньи содержались в холодных, грязных и темных сараях. Уход за ними был организован плохо.

Все пошло по-другому после сентябрьского Пленума ЦК КПСС, который поставил задачу резкого повышения продуктивности скота. Колхозники добились значительного успеха в развитии свиноводства. На 100 гектаров пашни они получили в прошлом году свыше 32 центнеров свинины, за год было откормлено 180 свиней. Доход от свиноводства превысил 300 тыс. рублей.

Еще лучших результатов добились колхозники сельхозартели в нынешнем году. Они уже откормили более 200 свиней. Около 80 голов еще стоят на откорме. Животноводы колхоза обязались произвести до конца хозяйственного года на каждые сто гектаров пашни не менее 37 центнеров свинины.

Как же достигли колхозники артели имени Калинина такого уровня развития свиноводства, в чем секрет их успеха?

Председатель правления т. Полещук, побывав в колхозах и совхозах Подмосковья, ознакомился с методами содержания и откорма свиней и все лучшее перенес в свой колхоз.

Прежде всего правление артели укрепило животноводческую бригаду грамотными и трудолюбивыми людьми. В колхозе создали прочную кормовую базу для животноводства. Так, в прошлом году на кормление свиней колхоз израсходовал около 500 тонн картофеля, более 150 тонн корнеплодов и силоса, свыше 100 тонн концентратов.

С помощью зоотехника животноводы составили рационы для различных групп свиней и установили строгий режим их кормления. Особая забота была проявлена о маточном поголовье и выращивании молодняка.

Колхоз получил в прошлом году от каждой из 75 свиноматок по 14 поросят, а Ольга Акулович, Реня Карпович и другие свинарки получили по 19—20 поросят от каждой закрепленной за ними свиноматки.

Чтобы ускорить рост молодняка, свинарки с первых же дней подкармливают поросят молоком. Поросятам дают поджаренный ячмень, приготовляют специальное тесто из ячменной муки, вареного картофеля и обрата. Благодаря обильному кормлению живой вес поросят уже в четырехмесячном возрасте достигает 40 килограммов.

Таких подсвинков крайне выгодно ставить на откорм. Откармливают их на протяжении четырех, но не более пяти месяцев. В этот период животные получают в день по 7—10 килограммов картофеля, полтора — два килограмма зерновых отходов, 25 граммов соли. Летом им вводю даются зеленый клевер, вико-овсяная смесь и концентраты. Хорошее кормление и правильный уход за откармливаемыми свиньями обеспечивают получение привеса до 24 килограммов в месяц.

Колхозники иногда удивляются, почему руководители Министерства сельского хозяйства и Министерства промышленности мясных и молочных продуктов требуют от колхозов сдачи свиней после сального откорма. Ведь это дорого и не экономично. Между тем четырехмесячных поросят стоит поставить на мясной откорм, и через четыре месяца колхоз будет иметь хорошо откормленных, дающих высококачественное и дешевое мясо свиней, каждая с живым весом 80—100 килограммов.

В колхозе имени Калинина откорм свиней ведется непрерывно, круглый год. В зимнее время здесь широко для этих целей используют картофель и кукурузный силос.

В этом году колхоз посеял 80 гектаров кукурузы. По предварительным подсчетам, он засилосует только початков в молочно-восковой спелости около 500 тонн. Почти весь этот ценный корм предназначается для свиней.

Большое внимание уделяют сейчас свиноводству колхозы «Память Ильича», имени Хрущева, имени Дзержинского, «1 Мая» и другие артели района.

В колхозах района на свинофермах созданы специальные откормочные бригады.

За 11 месяцев текущего сельскохозяйственного года слуцкие животноводы уже откормили свыше 5 тысяч свиней с общим живым весом более 5.200 центнеров. Тысячи свиней сейчас откармливаются и будут сняты с откорма в течение сентября.

Не отстают от слуцких животноводов по производству свинины и соревнующиеся с ними колхозники соседнего—Копыльского района. Они также ведут круглогодовой откорм свиней. Передовые артели этого района, как, например, колхоз «Пролетарий», обогнали слуцких животноводов. Здесь на каждые 100 гектаров пашни уже получено по 38,6 центнера свинины.

По пути нового, передового

Партийные организации Слуцкого и Копыльского районов ведут решительную борьбу за внедрение в животноводство всего нового, передового, добиваются всемерного повышения культуры ведения животноводства.

В этих районах много делается по улучшению породных и племенных качеств скота. Каждый колхоз обзавелся породным скотом.

Широкое распространение получила здесь породная группа слуцких черно-пестрых свиней. В свое время животные этой группы пользовались в Белоруссии большой популярностью. В последнее время работники Министерства сельского хозяйства БССР создали вредную теорию, согласно которой разведение местных черно-пестрых свиней якобы нерентабельно.

Между тем практикой доказано, что слуцкие черно-пестрые свиньи по сравнению с другими породами в условиях Белоруссии наиболее выносливы, нетребовательны к кормам и способны быстро откармливаться на картофельном рационе. Колхозники и местные зоотехники утверждают, что при одинаковых условиях молодняк черно-пестрых свиней в сравнении с крупными белыми дает среднесуточный привес на 100—150 граммов больше. Убедившись в ценных качествах этой породной группы, колхозники республики приезжают сюда за сотни километров, чтобы приобрести черно-пестрых свиней.

Значительно повышает продуктивность свиноводства межпородное скрещивание, которое широко применяется на свинофермах колхозов.

— В наших условиях,— говорит заведующий свинофермой колхоза «Пролетарий», Копыльского района, коммунист Павел Забелло,— межпородное скрещивание дает увеличение мяса и сала почти на 15 процентов. П. Забелло одним из первых в районе организовал межпородное скрещивание свиней.

Важным стимулом в борьбе за повышение продуктивности скота является прогрессивная оплата труда животноводов. Партийные организации Слуцкого и Копыльского районов добились того, что все колхозы выдают работникам ферм за перевыполнение планов животноводства дополнительную оплату. Так, например, в артели «Новый свет», Копыльского района, в прошлом и нынешнем годах свинарки Ева Курилович, Ольга Линник и другие (всего 14 человек) получили в виде дополнительной оплаты более 170 поросят и подсвинков с общим живым весом свыше 3.000 килограммов. Здесь введено также ежеквартальное авансирование животноводов.

Смелое внедрение в животноводство новых методов труда двигает эту важнейшую отрасль сельского хозяйства вперед.

Неиспользованные возможности

Опыт Слуцкого и Копыльского районов убеждает в том, что в колхозах Белоруссии имеются все возможности для производства мяса и сала в больших размерах. В колхозах республики из года в год расширяются посевы картофеля, этого замечательного продукта для откорма свиней. В текущем году в республике широко внедрена ценнейшая зернофуражная культура — кукуруза. Белорусские колхозы в 1955 году засеяли более 300 тысяч гектаров кукурузой, початки которой и в свежем, и в силосованном виде служат прекрасным кормом для свиней.

И все же республика в целом еще слабо решает задачи повышения продуктивности животноводства. На сентябрьском Пленуме ЦК КПСС была подвергнута резкой критике работа партийных и советских органов Белорусской ССР за низкий уровень развития животноводства. Прошло два года. Партийные и советские органы республики провели в колхозах некоторую работу по увеличению производства мяса, и особенно свинины. В текущем году поставлено на откорм около 300 тыс. свиней. В IV квартале намечается дополнительно поставить на откорм 150 тыс. свиней.

На 1 сентября колхозы республики откормили на каждые 100 гектаров пашни по три свиньи. Удельный вес свинины в заготовках мяса составил 32 процента. Колхозы Белоруссии в текущем году удвоили сдачу и продажу свинины государству. Но это только первые шаги.

И все же колхозы Белоруссии серьезно отстают по производству продуктов животноводства — мяса, молока, яиц.

Особенно неблагополучно обстоит дело с продуктивностью животноводства в Молодечненской, Витебской и Гомельской областях.

В чем же причина неудовлетворительной продуктивности свиноводства? Может быть, в колхозах республики не хватает свиней для откорма? Нет, дело не в этом.

На фермах имеется 150 тыс. свиноматок, а к концу года их будет около 180 тыс. голов. При правильной организации дела вполне возможно поставить на откорм за год от каждой свиноматки как минимум 5—6 поросят. Это позволит откармливать в год не менее миллиона свиней. Фактически же откармливается почти в три раза меньше.

Сейчас в колхозах республики початки кукурузы достигли молочной и молочно-восковой спелости и их давно можно скармливать свиньям. Но в большинстве колхозов этого не практикуют.

Республика не использует всех своих богатейших резервов для производства свинины. Серьезную ответственность за создавшееся положение несут руководители Министерства сельского хозяйства БССР.

Совет Министров Белорусской ССР не проявил инициативы в деле производства на предприятиях республиканской промышленности крайне необходимых машин и оборудования для животноводства, как это делается в других республиках страны.

Белорусская ССР имеет все возможности для резкого увеличения производства свинины. Эти возможности должны быть использованы.

И. ЗИНЬКОВИЧ.
Н. КОНЯЕВ.

В обстановке взаимопонимания и дружбы

Финская печать о советско-финляндских переговорах

ХЕЛЬСИНКИ, 19 сентября. (ТАСС). Советско-финляндские переговоры по вопросам, связанным с дальнейшим укреплением дружественных отношений между обеими странами, являются ведущей темой финской печати. Сообщениям о переговорах отводятся самые видные места, они публикуются под крупными заголовками.

Сегодняшние утренние хельсинкские газеты опубликовали подробные отчеты своих специальных корреспондентов из Москвы об обеде и приеме, состоявшихся вчера в Москве в посольстве Финляндии.

Газеты уделяют большое внимание сообщению *о предложении Советского правительства* возвратить Финляндии арендованную территорию Порккала-Удд.

Этот результат, пишет газета «Маакансa», расценивается как знаменательный успех той внешнеполитической линии, которую последовательно проводили Президент Паасикиви и Премьер-Министр Кекконен. Возвращение Порккала-Удд, отмечает газета, еще в большей мере укрепляет доверие между Финляндией и Советским Союзом и послужит конкретным примером положительного влияния политики мирного сосуществования.

Газета «Суомен сосиалидемокраатти» опубликовала краткое интервью своего специального корреспондента в Москве с Министром обороны Скугом относительно возвращения Порккала-Удд Финляндии. Скуг заявил, что «речь идет об исключительно знаменательном периоде в деле дальнейшего развития отношений между Финляндией и Советским Союзом».

Положительное решение вопроса о Порккала-Удд, пишет газета «Ууси аура», *является для нас, финнов, конкретным доказательством* правильности внешнеполитической линии Ю. К. Паасикиви. Это считают здесь также доказательством положительного развития отношений между Финляндией и Советским Союзом.

Советско-финляндские переговоры, пишет газета «Илкка», имеют значение и для международной политики, а не только для укрепления хороших отношений между Финляндией и Советским Союзом.

Английская печать о советско-финляндских отношениях

ЛОНДОН, 19 сентября. (ТАСС). Английские газеты уделяют значительное внимание решению правительства СССР о ликвидации советской военно-морской базы, находящейся на территории Финляндии. Газеты подчеркивают, что соответственное соглашение, достигнутое в ходе советско-финляндских переговоров, встретило благоприятный отклик в Финляндии и в скандинавских странах.

В передовой статье, озаглавленной «Иностранные базы», газета «Таймс» указывает, что «предложение Москвы покинуть свою военно-морскую базу в районе Порккала-Удд следует приветствовать»... По словам газеты, «западные державы не могут позволить себе игнорировать» этот шаг советской внешней политики.

Газета «Дейли телеграф энд Морнинг пост» в редакционной статье пишет, что «решение, касающееся Порккала-Удд, является весьма умным как с точки зрения его местного влияния, так и с точки зрения его более широких последствий». Называя это решение «удивительным жестом, основанным на принципе сосуществования», газета вместе с тем повторяет избитые тезисы пропагандистов «холодной войны» и ратует за сохранение американских военных баз на чужих территориях. Однако «Дейли телеграф энд Морнинг пост» вынуждена признать, что Советский Союз проводит «последовательную политику дружбы и добрососедских отношений с Финляндией». По мнению газеты, это может «побудить некоторые круги общественного мнения Норвегии и Дании поставить под сомнение ценность их партнерства в Атлантическом союзе». Газета добавляет, что вооружение Западной Германии «вызывает беспокойство в Осло» и что «сомнения в отношении обязательств НАТО на северном фланге вполне могут усилиться».

Как сообщает корреспондент «Таймс» из Хельсинки, там «приветствуют решение русских ликвидировать базу Порккала-Удд» и отмечают, «что взамен от Финляндии не потребовали никаких уступок».

Стокгольмский корреспондент этой же газеты пишет: «Хотя советское решение возвратить Порккала-Удд и не было неожиданным, оно вызвало здесь такую же сенсацию, как и в Финляндии. Министр иностранных дел Унден, бесспорно, говорил от лица всей страны, когда он заявил, что, учитывая тесные отношения, существующие между Финляндией и Швецией, шаг русских вызывает самое глубокое удовлетворение».

Советские войска полностью выведены из Австрии

ВЕНА, 19 сентября. (ТАСС). Австрийское агентство печати передало следующее официальное сообщение:

Сегодня чрезвычайный и полномочный посол СССР в Австрии И. И. Ильичев и командующий советскими войсками в Австрии генерал-лейтенант И. И. Бойков нанесли визит вице-канцлеру А. Шерфу. Генерал-лейтенант И. И. Бойков сообщил вице-канцлеру, что вывод советских войск из Австрии будет закончен сегодня к 20 часам. И. И. Бойков поблагодарил австрийское правительство за оперативную и всестороннюю поддержку в деле эвакуации советских войск, использовавших австрийские железные дороги.

Вице-канцлер попросил И. И. Ильичева и И. И. Бойкова передать Советскому правительству благодарность за то, что вывод советских войск осуществлен ранее срока, предусмотренного в Государственном договоре. При прощании вице-канцлер подчеркнул, что именно руководители Советской Армии признали в 1945 году временное правительство как общеавстрийское правительство и тем самым заложили основу для единства страны.

«БЫТЬ СИЛЬНЫМИ, БЫТЬ ЕДИНЫМИ!»

Выступление Пальмиро Тольятти на празднике газеты «Унита»

Чуть свет проснулась в воскресенье Генуя. Здесь состоялся праздник газеты «Унита», посвященный месячнику коммунистической печати. В 10 часов утра началось торжественное шествие. Его открыли главные редакторы четырех изданий газеты «Унита». Затем мимо трибун, где находились члены ЦК КПИ во главе с Пальмиро Тольятти, прошли герои движения сопротивления, рабочие, крестьяне, служащие государственных учреждений.

И вот на фоне голубого генуэзского неба ярким пламенем вспыхивают алые знамена. Завершая манифестацию, идут генуэзские коммунисты. Они несут портреты Ленина и Сталина, Грамши, Тольятти и Ненни. Над колонной плакат «Нерушимое единство коммунистов и социалистов — основа, на которой возникнет лучшая Италия!».

К вечеру люди стали стекаться к берегу моря на митинг. До 150 тысяч человек пришло сюда, чтобы послушать речь Пальмиро Тольятти. Митинг начался в 6 часов вечера выступлением секретаря Федерации КПИ Генуи Ноберaско.

Затем выступили представитель социалистической партии Маккиавелли и редактор генуэзского издания «Унита» Адамоли.

Слово предоставляется товарищу Тольятти, встреченному бурными овациями собравшихся.

Тольятти говорит, что изменения, происшедшие в международной обстановке и приведшие к встрече Глав правительств четырех великих держав, являются заслугой движения сторонников мира, заслугой миролюбивой политики Советского Союза, Китая, стран народной демократии.

Тольятти в своей речи подчеркнул, что глубокие изменения, происшедшие в течение последних месяцев в международной обстановке, свидетельствуют о больших успехах международного движения сторонников мира и заслугах мирной политики СССР и стран народной демократии. То, что произошло, сказал Тольятти, говорит о кризисе политики «с позиции силы»... Это изменение международной обстановки, эти успехи, достигнутые на пути мирного сосуществования народов, не должны быть утрачены.

Затем Тольятти указал, что Италия не принимает участия в процессе ослабления международной напряженности и, более того, именно в этот период христианско-демократическое правительство и господствующая группа клерикальной партии совершают акты, говорящие об их намерении продолжать политику холодной войны.

Именно так, заявил Тольятти, нужно расценивать репрессии по отношению к членам христианско-демократической партии, принимавшим участие во Всемирной Ассамблее Мира в Хельсинки; именно так нужно расценивать перевод в Италию из Австрии американских вооруженных сил; именно так нужно расценивать отказ от установления нормальных дипломатических и торговых отношений с Китаем и молчание, которым парламент ответил на приглашение Верховного Совета СССР обменяться делегациями.

В области внутренней политики, продолжал Тольятти, некоторые социальные и политические группы также выступают против всякого ослабления напряженности. Эти группы хотят продолжать политику дискриминации граждан. Для ослабления напряженности, сказал Тольятти, необходимы возвращение к соблюдению конституции Итальянской республики и развитие прогрессивных элементов, содержащихся в ней: свобода для всех граждан; социальные реформы в области промышленности и сельского хозяйства; защита права на труд и на участие трудящихся масс в управлении страной.

Все слои населения заинтересованы в осуществлении этих задач. Но для того, заявил в заключение Тольятти, чтобы и Италия совершила тот поворот, который происходит в мире, необходимо прежде всего укреплять политические и профсоюзные организации трудящихся, укреплять их единство. Быть сильными и быть едиными!

Бурной овацией встречают собравшиеся заключительные слова речи т. Тольятти.

Заканчивается митинг, гремят оркестры, и в темное южное небо взлетает, рассыпаясь в вышине, разноцветный фейерверк. Народный праздник продолжается.

И, глядя на этот праздник, снова и снова убеждаешься в огромной силе итальянских коммунистов, в той поддержке, которую они встречают со стороны широких народных масс, в той любви и доверии, которыми окружена славная Итальянская коммунистическая партия — партия трудового народа Италии, ведущая трудную, напряженную борьбу за свободу, демократию и мир.

В. ЕРМАКОВ.
(Соб. корр. «Правды»).

г. Рим, сентябрь.

Делегация французского парламента в Советском Союзе

СТАЛИНГРАД, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня из Сталинграда в Тбилиси выехала французская парламентская делегация во главе с председателем Национального собрания Франции Пьером Шнейтером.

На аэродроме, украшенном государственными флагами Франции и СССР, отъезжающих провожали председатель Сталинградского горисполкома С. И. Шапуров и представители общественности города. От имени жителей Сталинграда С. И. Шапуров преподнес членам делегации альбом с видами Сталинграда. Пьер Шнейтер вручил С. И. Шапурову медаль Национального собрания Франции и пожелал Сталинграду благополучия и процветания.

ТБИЛИСИ, 19 сентября. (ТАСС). Прибывшая сегодня в Тбилиси парламентская делегация Франции нанесла визит председателю Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. Д. Чубинидзе. Тепло приветствуя депутатов Национального собрания, он выразил уверенность в том, что их приезд в СССР будет способствовать дальнейшему укреплению дружбы и сотрудничества между советским и французским народами.

Глава делегации председатель Национального собрания Франции Пьер Шнейтер поблагодарил за предоставленную возможность посетить Грузинскую ССР.

Первый день пребывания в Тбилиси гости посвятили ознакомлению со столицей республики.

Вечером М. Д. Чубинидзе устроил в честь гостей прием, который прошел в атмосфере большой сердечности.

—o—

Отъезд из Киева делегации бельгийского парламента

КИЕВ, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня в Днепропетровск отбыла бельгийская парламентская делегация, возглавляемая председателем палаты депутатов К. Гюйсмансом.

В Киевском аэропорту, украшенном государственными флагами Бельгии, Советского Союза и Украинской ССР, гостей провожали Председатель Верховного Совета Украинской ССР П. Г. Тычина, секретарь Президиума Верховного Совета Украинской ССР А. Н. Зленко, депутаты Верховных Советов СССР и Украинской ССР.

Вместе с делегацией бельгийского парламента в Днепропетровск отбыл Чрезвычайный и Полномочный Посол Бельгии в СССР В. Лоридан.

—o—

Обед у председателя палаты депутатов сирийского парламента

ДАМАСК, 19 сентября. (ТАСС). Позавчера председатель палаты депутатов сирийского парламента Назем Кудси от имени делегации сирийского парламента, посетившей Советский Союз, устроил обед, на котором присутствовали Посланник СССР и представители других стран. Обед был устроен в знак благодарности за оказанный сирийской парламентской делегации теплый прием в Советском Союзе и других странах, в которых побывали члены делегации сирийского парламента.

На обеде присутствовали премьер-министр Сирии Саид Гази, министр внутренних дел Али Бузо, министр финансов Абдель Вахаб Хомад, глава сирийской парламентской делегации вице-председатель палаты депутатов Рафик Башшур, председатель парламентской комиссии по иностранным делам Ихсан Джабири, а также депутаты парламента Сирии Абдель Рустом, *Фарзат Мамлюк, Халед Багдаш и многие другие.* Во время обеда депутаты делились своими впечатлениями от встреч с советскими людьми и руководителями Советского государства. Обед прошел в теплой и дружественной обстановке.

—o—

Премьер-министр Египта Насер посетит Чехословакию

ПРАГА, 19 сентября. (ТАСС). Как сообщает Чехословацкое телеграфное агентство, премьер-министр Египта Насер принял приглашение посетить Чехословакию.

—o—

К поездке президента Турции в Иран

ТЕГЕРАН, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня в Тегеран с официальным визитом прибыл президент Турции Джеляль Баяр и сопровождающие его лица.

ЛОНДОН, 19 сентября. (ТАСС). Как передает корреспондент агентства Рейтер из Тегерана, во время пребывания турецкой делегации во главе с президентом Турции Джелялем Баяром в Иране иранские и турецкие политические деятели обсудят ряд военных вопросов и проблему коммуникаций. Однако отсутствие в составе делегации премьер-министра Турции Мендереса рассматривается в местных политических кругах как показатель того, что Иран уже предупредил турецких лидеров о том, что они не должны ожидать каких-либо важных решений по военным вопросам в настоящий момент. Турция, указывает корреспондент, стремится добиться вступления Ирана в турецко-иракский военный пакт с тем, чтобы укрепить свой восточный фланг. Еще 10 дней тому назад иранская печать, повидимому, относилась благоприятно к такому шагу со стороны Ирана. Однако официальные лица доверительно заявили, что сейчас подобный шаг рассматривается как преждевременный.

—o—

Закрытие Венской осенней ярмарки

ВЕНА, 19 сентября. (ТАСС). Вчера вечером в Вене закрылась осенняя международная ярмарка. «Эстеррейхише нейе тагесцейтунг» называет ярмарку «мостом между Востоком и Западом».

Газета «Эстеррейхише фольксштимме» сообщает, что павильон СССР привлекал особенно большой интерес посетителей. Здесь была выставлена первая на Венской ярмарке атомная установка, предназначенная для использования в промышленности. Венские газеты назвали ее «первой ласточкой атомного века».

ЗАЯВЛЕНИЕ КИТАЙСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ В ЖЕНЕВЕ

ЖЕНЕВА, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня китайская делегация на совещании послов Китайской Народной Республики и Соединенных Штатов Америки опубликовала следующее коммюнике:

После заседания послов КНР и США 14 сентября посол США Джонсон опубликовал заявление, в котором говорилось о вопросах, обсуждавшихся на этом заседании. Посол Ван Бин-нань сожалеет об этом и считает необходимым сделать следующее разъяснение:

Переговоры послов КНР и США были организованы в результате добрых услуг, оказанных Индией, Англией и другими государствами. В самом начале этих переговоров стороны согласились о двух пунктах повестки дня, в соответствии с чем при открытии переговоров было объявлено в специальном коммюнике о том, что будут обсуждаться вопросы: «Репатриация обеими сторонами гражданских лиц» и «Другие практические проблемы, существующие между обеими странами».

Теперь, когда стороны пришли к соглашению по первому пункту повестки дня, участники переговоров должны были бы, согласно нормальной процедуре международных конференций, немедленно приступить к обсуждению второго пункта повестки дня. Однако в заявлении посла Джонсона содержится утверждение, что было бы преждевременным обсуждать другие вопросы, пока не будет выполнено согласованное решение относительно репатриации гражданских лиц. Если заявление посла Джонсона означает, что до окончания выполнения соглашения о репатриации эти переговоры не могут касаться обсуждения других вопросов, то потребуется много времени для того, чтобы многочисленные китайские граждане в США, желающие возвратиться в Китай, смогли сделать это. Следовательно, китайско-американские переговоры не смогут продолжаться в течение этого длительного периода. Такое положение ничем не оправдывается и не имеет прецедентов в практике международных конференций.

Китайская сторона выполнит соглашение, которое она заключила. После того, как соглашение о репатриации обеими сторонами гражданских лиц было достигнуто, китайская сторона уже информировала американскую сторону, что в результате завершения проверки в отношении ряда американских граждан, нарушивших законы Китая, эти американцы уже начали покидать пределы Китая.

С другой стороны, однако, до сих пор не возвратился в Китай никто из китайских граждан, обращавшихся ранее по вопросу о репатриации, но встретивших препятствия со стороны правительства Соединенных Штатов, что было признано американской стороной. Тем не менее, считая, что выполнение соглашения потребует определенного периода времени, мы не рассматриваем эти факты как препятствие для обсуждения второго пункта повестки дня.

Посол Ван Бин-нань выдвинул на заседании 14 сентября в соответствии с согласованной ранее сторонами повесткой дня переговоров «Вопрос об эмбарго» и «Вопрос о подготовке китайско-американских переговоров на высоком уровне». Китайская сторона считает, что следует приступить к обсуждению этих пунктов без промедления, чтобы способствовать ослаблению напряженности в отношениях между Китайской Народной Республикой и Соединенными Штатами Америки.

«Мы приложим все усилия для нормализации японо-советских отношений»

ГОВОРЯТ ЯПОНСКИЕ ПАРЛАМЕНТАРИИ

18 сентября из поездки по Советскому Союзу в Москву возвратилась парламентская делегация Японии, находящаяся в Советской стране по приглашению Верховного Совета СССР. Члены делегации побывали в Ленинграде, Сталинграде, Астрахани, посетили Украину, Азербайджан и Грузию.

Во время своего путешествия по стране японские гости встречались и беседовали с советскими общественными и политическими деятелями, руководителями предприятий, колхозов, учреждений. По словам членов парламента, исключительно хорошо организованная поездка по Советскому Союзу помогла им лучше ознакомиться с жизнью Советской страны.

Вчера японские парламентарии, продолжая знакомиться с Москвой, побывали на заводе «Калибр», Московском мясокомбинате имени А. И. Микояна, в Третьяковской галерее, нанесли визит академику Т. Д. Лысенко.

В беседе с корреспондентом «Правды» члены японской парламентской делегации охотно поделились своими впечатлениями о пребывании в Советском Союзе.

Депутат парламента левый социалист **Анадзи** рассказал о посещении героического Сталинграда:

— Мне посчастливилось побывать в Сталинграде. Мы были в тех местах, где прошла война, где решались судьбы мира. Посещение этого легендарного города оставило в нашем сознании глубокий след. Побывав в Сталинграде, я еще раз убеждаюсь в том, что мир нужен всем людям. Я искренне желаю нормализации японо-советских отношений.

Член либеральной партии депутат **Куно** говорит о посещении Украины.

— Наша поездка на Украину,— рассказывает он,— представляет действительно большой интерес для нас. Мы видели восстановленные усилиями народа великолепные, утопающие в зелени города, видели счастливых советских людей. Нас поразили успехи сельского хозяйства республики. Надо приложить все усилия для скорейшей нормализации отношений между Советским Союзом и Японией. Японский народ искренне желает исполнения этой мечты.

Депутат левый социалист **Хоаси** остановился на поездке группы японских парламентариев на Кавказ.

— Посещение Кавказа,— сказал он,— произвело на нас неизгладимое впечатление. Сразу же хочется отметить, что народы республик Закавказья живут счастливой единой братской семьей с остальными равноправными народами Советского Союза. Это лишний раз убеждает нас в том, что в Советском Союзе нет расовой дискриминации,— все национальности пользуются одинаковыми правами. Есть люди, которые толкуют о «железном занавесе», якобы существующем в Советском Союзе. Я хочу сказать, что это всего лишь фантазия недругов советских людей. Наше пребывание в Советском Союзе убеждает в том, что «железный занавес» — это неумная выдумка.

— «Железный занавес» не существует в СССР,— добавляет либерал **Фукуи.**

Левый социалист **Камеда** посвятил свое заявление положению советских женщин и вопросам религии.

— Я вынес твердое убеждение,— сказал он,— что положение женщины в вашей стране коренным образом отличается от жизни женщины в капиталистических странах. В Советском Союзе женщина наравне с мужчиной пользуется одинаковыми правами во всех областях политической и экономической жизни, она окружена вниманием и почетом.

В вашей стране,— сказал далее Камеда,— имеется полная свобода вероисповедания и отправления культов. Против верующих не ведется никакого преследования. Обо всем этом я расскажу нашим людям.

Член Компартии Японии депутат парламента **Судо** поделился своими впечатлениями о советском театре и живописи.

— В Советском Союзе,— сказал он,— искусство служит народу, делу мира и воспитания в человеке высоких гуманных качеств. Нам очень понравился великолепный балет. Надолго останется в памяти посещение Третьяковской галереи. Мы получили истинное наслаждение. Мне кажется, совершенно необходим культурный обмен между нашими народами. Приятно было слышать, что советские люди проявляют большой интерес к жизни японского народа.

Депутат парламента член демократической партии **Андо** отметил, что посещение Советской страны надолго останется у него в памяти.

— Прежде всего я хочу сказать,— заявил он,— что я освободился от тех заблуждений относительно Советского Союза, которые у меня были до нашей поездки. Пребывание в СССР открыло мне глаза на многое. Я рад, что это произошло. Я стою за скорейшую нормализацию отношений между двумя странами.

Познакомившись с сообщением о переговорах относительно возвращения Советским Союзом военно-морской базы в Порккала-Удд Финляндии, депутат японского парламента, правый социалист **Накамура** рассказал о движении японского народа против иностранных военных баз на территории Японии.

— Возвращение Советским Союзом военной базы в Финляндии,— сказал он,— хороший пример. Японский народ не может примириться с тем, что на его территории находятся военные базы другого государства. На примере моего избирательного участка можно видеть, что население оказывает серьезное сопротивление попыткам расширять эти базы.

Депутат **Тахара** — член ЦК правой социалистической партии — отметил, что решение об установлении дипломатических отношений между Советским Союзом и Германской Федеральной Республикой — это большой шаг в деле смягчения международной напряженности и что это встречено с удовлетворением повсеместно.

— По возвращении в Японию,— подчеркнул он,— мы приложим все усилия для нормализации японо-советских отношений. На ближайшей сессии парламента мы поставим этот вопрос в повестку дня, так как он важен для всей японской нации.

Японские парламентарии с неослабевающим интересом продолжают знакомиться с Советским Союзом.

А. ФИЛИППОВ.

БРАЗИЛЬСКИЕ ДЕЯТЕЛИ КУЛЬТУРЫ О СОВЕТСКОМ СОЮЗЕ

МОНТЕВИДЕО, 19 сентября. (ТАСС). Пианистка Ана Стела Шик и писательница Мария де Лордес Тейшейра, возвратившиеся в Бразилию из поездки в Советский Союз, сделали ряд заявлений представителям печати.

Ана Стела Шик заявила, что в Советском Союзе мир является всеобщим стремлением и что мир и дружба между народами — это главное, чего хотят советские люди.

Мария де Лордес Тейшейра сказала: «Культурный уровень, достигнутый советским народом,— самый высокий, а демократизация культуры — реальная действительность».

На торжества по случаю 100-летия Мадрасского зоопарка

19 сентября из Москвы в Индию вылетел директор Московского зоопарка И. П. Сосновский. Он примет участие в праздновании 100-летия со дня основания Мадрасского зоопарка, которое начнется 28 сентября.

В качестве подарка своим индийским коллегам И. П. Сосновский повез с собой белого медвежонка, россомаху и шесть декоративных голубей.

(ТАСС).

А. Г. Абрамова

19 сентября после непродолжительной тяжелой болезни скончалась Анна Григорьевна Абрамова — работник аппарата Центрального Комитета КПСС.

Родилась А. Г. Абрамова в 1906 году в семье рабочего-железнодорожника. С юных лет она работает на производстве, в 1928 году вступает в ряды Коммунистической партии Советского Союза. А. Г. Абрамова активно участвовала в партийной жизни и вела большую общественную работу среди женщин; неоднократно избиралась в состав профсоюзных органов. После окончания Высшей школы профсоюзного движения при ВЦСПС в 1935 году она была направлена на руководящую работу в Московский обком профсоюза работников кирпичной промышленности, а затем в ЦК этого профсоюза.

С 1939 года до последнего времени А. Г. Абрамова выполняла ответственную работу в Комитете Партийного Контроля при ЦК КПСС. А. Г. Абрамова избиралась депутатом Верховного Совета Союза ССР третьего созыва. В течение многих лет она была членом редакционной коллегии журнала «Работница».

Советское правительство высоко оценило заслуги А. Г. Абрамовой перед Родиной, наградив ее орденом Трудового Красного Знамени и пятью медалями.

Всю свою сознательную жизнь Анна Григорьевна Абрамова была верным и преданным членом Коммунистической партии, активным борцом за дело коммунизма. Светлая память о ней навсегда сохранится в наших сердцах.

Группа товарищей.

ПОЕЗДКА СОВЕТСКИХ УЧЕНЫХ НА КОНГРЕСС ВО ФРЕЙБУРГЕ

Из Москвы во Фрейбург (Германская Федеральная Республика) для участия в пятом конгрессе Европейского гематологического общества 18 сентября выехала делегация советских ученых. В ее составе — профессор А. А. Багдасаров, кандидаты медицинских наук А. Д. Беляков, И. И. Зарецкий. На конгрессе, который состоится 20—25 сентября, советские гематологи выступят с докладами.

(ТАСС).

—o—

НОВЫЕ МИРОВЫЕ РЕКОРДЫ Н. ОТКАЛЕНКО и М. КРИВОНОСОВА

В течение двух дней на Центральном стадионе в Белграде проходили международные соревнования легкоатлетов Венгрии, Польши, Румынии, Советского Союза, США и Югославии. Вчера был заключительный день состязаний. Советские легкоатлеты участвовали в пяти номерах программы.

Корреспондент «Правды» связался по телефону с Белградом. Руководитель советской спортивной делегации т. Никитин сообщил:

— Выдающихся успехов добились советские спортсмены Нина Откаленко и Михаил Кривоносов. **В беге на 800 метров Н. Откаленко установила новый мировой рекорд — 2 минуты 6,4 секунды.** Это выше прежнего, принадлежавшего ей, мирового рекорда на 0,2 секунды.

Новый рекорд мира в метании молота установил М. Кривоносов. Он послал снаряд на 64 метра 52 сантиметра. Это выше его собственного мирового рекорда на 19 сантиметров.

Успешно выступил В. Чернобай (СССР) в прыжках с шестом. Преодолев высоту 4 метра 35 сантиметров, он занял первое место. Первенство завоевал и Л. Щербаков (СССР) в тройном прыжке — 15 метров 51 сантиметр. В беге на 200 метров победа была присуждена американскому спортсмену Ричарду, показавшему одинаковый результат с А. Игнатьевым (СССР) — 21,6 секунды.

Новый национальный рекорд в беге на 800 метров среди мужчин установил югославский спортсмен Радишич — 1 минута 49,9 секунды.

Таким образом, за два дня соревнований **советские легкоатлеты установили три мировых рекорда.**

Состязания спортсменов шести стран прошли в дружественной обстановке.

—o—

ВСЕСОЮЗНЫЕ РЕКОРДЫ Г. БАСАЛАЕВА

18 сентября в Кривом Роге проходили соревнования по легкой атлетике на первенство Днепропетровской области. Участник соревнований динамовец Г. Басалаев установил два всесоюзных рекорда. В часовом беге он показал результат 19 километров 252 метра. Это на 147 метров превышает прежний рекорд страны. Дистанцию в 20 километров Г. Басалаев пробежал за 1 час 2 минуты 23 секунды, что также является новым всесоюзным рекордом. Прежний рекорд равнялся 1 часу 2 минутам 43,2 секунды.

(ТАСС).

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ МОСКВЫ

(Начало спектаклей в 7 час. 30 мин.)

БОЛЬШОЙ ТЕАТР — **Садко.**
ФИЛИАЛ БОЛЬШОГО ТЕАТРА — **Риголетто.**
МХАТ им. ГОРЬКОГО (проезд Художественного театра, 3) — **Воскресение;** (ул. Москвина, 3) — **Дачники.**
МАЛЫЙ ТЕАТР — **Порт-Артур;** в помещении Театра им. Евг. Вахтангова — **Стакан воды.**
ФИЛИАЛ МАЛОГО ТЕАТРА — **Иван Рыбаков.**
ТЕАТР им. ЛЕНИНСКОГО КОМСОМОЛА — **Твое личное дело.**
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕАТР СОВЕТСКОЙ АРМИИ — **На той стороне;** Малый зал — в 8 час. — **Закон Ликурга.**
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕАТР ТРАНСПОРТА — **Не называя фамилий.**
ТЕАТР им. ЕРМОЛОВОЙ — в помещении Театра им. Моссовета — **Мачеха.**
ТЕАТР ОПЕРЕТТЫ — **Сильва.**
ТЕАТР САТИРЫ — **Лев Гурыч Синичкин.**
ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР — в помещении Зеркального театра сада «Эрмитаж» — **Провинциальная девушка.**
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТЕАТР КУКОЛ — Открытие сезона 28 сентября.
ТЕАТР-СТУДИЯ КИНОАКТЕРА — Открытие сезона 24 сентября.
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕАТР ЭСТРАДЫ — **Добро пожаловать.** Эстрадное представление в 2-х отделениях. Начало в 8 час.
ЭСТРАДНЫЙ ТЕАТР «ЭРМИТАЖ» — **Большой эстрадный концерт.** Начало в 8 час.

Редколлегия и коллектив редакции журнала «Работница» с глубокой скорбью извещают о безвременной кончине члена редколлегии журнала
Анны Григорьевны АБРАМОВОЙ,
последовавшей 19 сентября 1955 года, и выражают соболезнование родным и товарищам.

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ИЗДАТЕЛЬСТВА: МОСКВА, Д—47, Ленинградское шоссе, улица «Правды», д. 24. ТЕЛЕФОНЫ ОТДЕЛОВ РЕДАКЦИИ: Справочного бюро—Д 1-73-86; Партийной жизни—Д 1-52-48; Пропаганды марксистско-ленинской теории—Д 1-11-95; Промышленности, транспорта и товарооборота—Д 3-11-01; Сельскохозяйственного—Д 3-10-85; Иностранных отделов—Д 3-11-07; Стран народной демократии—Д 1-40-81; Писем—Д 3-15-69, Д 3-37-32 и Д 3-31-54; Местных корреспондентов—Д 3-10-82; Информации—Д 3-15-80; Литературы и искусства—Д 3-11-13; Прессы—Д 3-10-81; Науки, школ и вузов—Д 3-10-80; Военного—Д 3-37-63; Критики и библиографии—Д 3-15-61; Пресс-бюро—Д 3-15-60; Секретариата—Д 3-15-64; Отдела объявлений—Д 3-39-00; Экспедиции—Д 3-39-80. 10

Б 04249. Ордена Ленина типография газеты «Правда» имени И. В. Сталина. Изд. № 716.